

Asist®

HEDGE TRIMMER 620W



AE9K62

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ – ELEKTRICKÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT 620W	- NÁVOD K POUŽITÍ	7 - 11
SK – ELEKTRICKÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT 620W	- NÁVOD NA POUŽITIE	12 - 16
H – SÖVÉNY NYÍRÓ ELEKTROMOS 620W	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	17 - 21
SL – ELEKTRIČNEŠKARJE ZA ŽIVO MEJO 620W	- NAVODILA ZA UPORABO	22 - 26
PL – ELEKTRYCZNOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU 620W	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	27 - 31
DE – ELEKTRO-HECKENSCHERE 620W	- GEBRAUCHSANLEITUNG	32 - 36
HR – ELEKTRIČNEŠKARE ZA ŽIVICU 620W	- NAPUTAK ZA UPORABU	37 - 41
EN – ELECTRIC HEDGETRIMMER 620W	- INSTRUCTIONS FOR USE	42 - 46
FR – TAILLE-HAIESÉLECTRIQUE 620W	- MODE D'EMPLOI	47 - 51
IT – TAGLIASIEPI ELETTRICO 620W	- ISTRUZIONI PER L'USO	52 - 56
ES – CORTASETOS EL ÉCTRICO 620W	- INSTRUCCIONES DE USO	57 - 61

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradije je určené iba pre domáce - hobby použitie.
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo.
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
 Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
 Read this manual before its first use
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
 Nebezpečie
 Figyelmeztetés
 Nevarnost!
 Niebezpieczeństwo

Gefahr!
 Opasnost
 Danger
 Danger
 Pericolo
 Peligro



Používejte ochranu sluchu
 Používajte ochranu sluchu
 Használjon fülvédőt
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
 Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
 Koristite zaštitusluha
 Use hearing protection
 Protégez vos oreilles
 Utilizzare la protezione dell'udito
 Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku
 Používajte ochranu zraku
 Használjon védőszemüveget
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
 Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
 Koristite zaštitu
 Use protective eyewear
 Protégez vos yeux
 Utilizzare la protezione della vista
 Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
 Használjon porvédő maszkot
 Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
 Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
 Koristite zaštitnu masku za
 Use respiratory protection
 Utilisez un masque de protection respiratoire
 Utilizzare la maschera di protezione
 Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace
 Dvojitá izolácia
 Dupla szigetelés
 Dvojna izolacija.
 Podwójna izolacja

Doppelte Isolation
 Dupla izolacija
 Double insulation
 Double isolation
 Doppio isolamento
 Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
 Áramütésveszély
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
 Opasnost od udara električnom strujom
 Riskof electric shock
 Risqued'électrocution
 Rischio di scosse elettriche
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti
 Nevystavujte dažďu
 Nem működik az esőben
 Ne izpostavljajte dežju
 Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen
 Ne radite na kiši
 Do not work in the rain
 Ne travaillez pas sous la pluie
 Non lavorare sotto la pioggia
 No trabajes bajo la lluvia



Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Nosite zaštitne rokavice
Nosić rękawice ochronne
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice
Wear protective gloves
Portez des gants de protection
Indossare guanti protettivi
Use guantes protectores



Používejte ochrannou obuv
Používajte ochrannú obuv
Viseljen védő lábbeli
Nosite zaštitno obuće
Nosić obuwie ochronne
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele
Wear safety shoes
Portez des chaussures de sécurité
Indossare scarpe antinfortunistiche
Use zapatos de seguridad



POZOR. Pohyblivé části stroje
POZOR. Pohyblivé části stroja
FIGYELEM. Mozgó gépalkatrészek
POZOR. Premikanje delov stroja
UWAGA. Ruchove części maszyn
BEACHTUNG. Maschinenteile bewegen

PAŽNJA. Pokretni dijelovi stroja
ATTENTION. Moving parts of the machine
ATTENTION. Déplacement de pièces de machine
ATTENZIONE. Parti di macchine in movimento
ATENCIÓN. Partes móviles de la máquina



Výstraha před poraněním rukou
Výstraha pred poranením rúk
Kézszérülés figyelmeztetés
Opozorilo o poškodbi rok
Ostrzeżenie o urazie dłoni
Warnung vor Handverletzungen

Upozorenje na ozljedu šake
Hand injury warning
Avertissement de blessure à la main
Advertencia de lesiones en la mano
Avviso di lesioni alle mani



Nedemontujte bezpečnostní prostředky
Nedemontujte bezpečnostné prostriedky
Ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket
Ne odstranjujte varnostnih naprav
Nie usuwaj urządzeń zabezpieczających
Sicherheitsvorrichtungen nicht entfernen

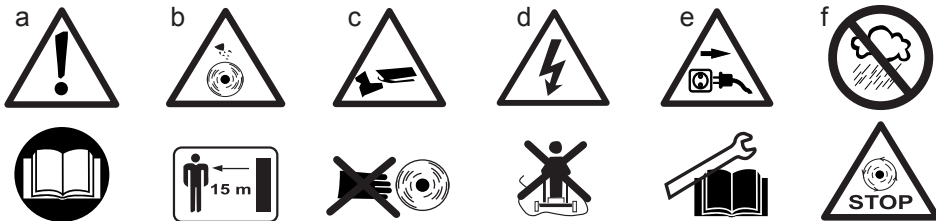
Ne uklanjajte sigurnosne uređaje
Do not remove safety devices
Ne retirez pas les dispositifs de sécurité
No retire los dispositivos de seguridad
Non rimuovere i dispositivi di sicurezza



Neopravujte, nenastavujte zařízení během provozu
Neopravujte, nenastavujte zariadenia počas prevádzky
Ne javítsa, állítsa a készüléket működés közben
Ne popravljajte, med delovanjem prilagodite napravo
Nie naprawiaj, reguluj urządzenie podczas pracy
Nicht reparieren, Gerät während des Betriebs einstellen

Ne popravljajte, prilagodite uređaj tijekom rada
Do not repair, adjust the device during operation
Ne pas réparer, régler l'appareil pendant le fonctionnement
No repare, ajuste el dispositivo durante el funcionamiento
Non riparare, regolare il dispositivo durante il funzionamento

SYMBOLS

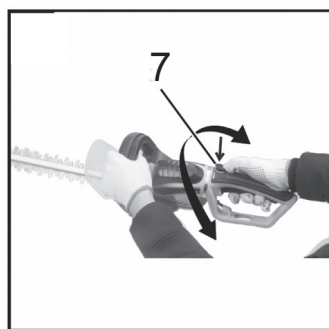
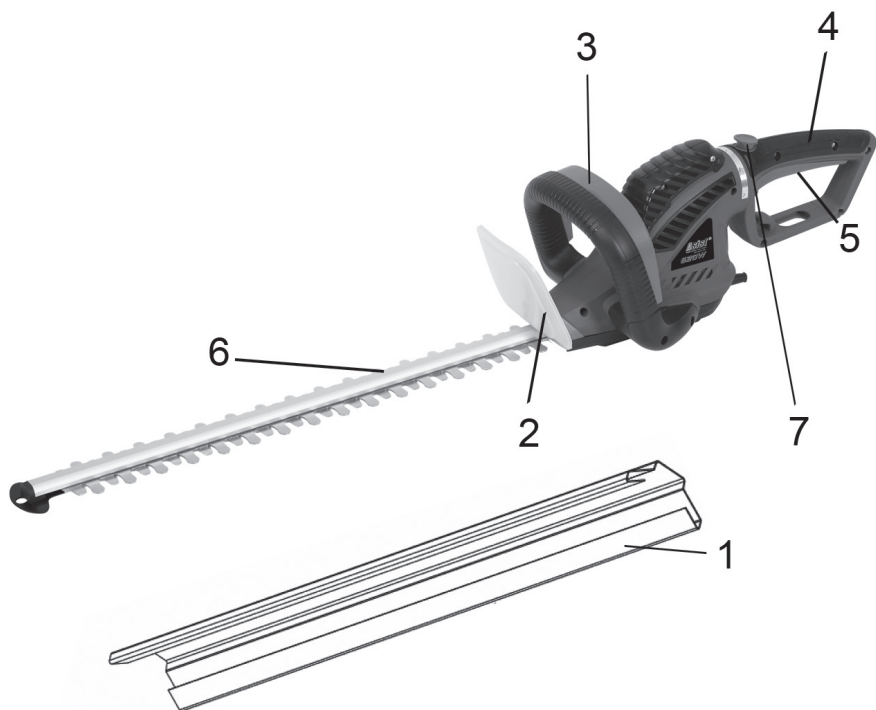


- a. Před použitím si důkladně přečtěte návod k obsluze!
a. Pred použitím si dôkladne prečítajte návod a použitie!
a. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!
a. Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
a. Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
a. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch!
a. Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu!
a. Read the operating instructions carefully before use!
a. Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !
a. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso!
a. ¡Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usar!
- b. Všechny osoby se musí zdržovat v dostatečné vzdálenosti od stroje!
b. Všetky osoby sa musia zdržiavať v dostatočnej vzdialenosti od stroja
b. Az összes személynek biztonságos távolságban kell tartózkodnia a fűnyírótól.
b. Vse osebe, ki morajo ostati stran od kosilnico!
b. Wszystkie osoby muszą trzymać z dala od kosiarki!
b. Alle Personen müssen in ausreichendem Abstand zur Maschine gehalten werden!
b. Sve se osobe moraju držati na dovoljnoj udaljenosti od stroja!
b. All persons must be kept at a sufficient distance from the machine!
b. Toutes les personnes doivent être maintenues à une distance suffisante de la machine !
b. Tutte le persone devono essere tenute ad una distanza sufficiente dalla macchina!
b. ¡Todas las personas deben mantenerse a una distancia suficiente de la máquina!
- c. Při práci dbejte zvýšené opatrnosti, aby jste zabránili poranění rukou či nohou!
c. Pri práci venujte zvýšenú pozornosť vykonávaným činnostiam, aby ste zabránili poraneniu vašich rúk a nôh.
c. Munkavégzés közben szenteljen kiemelt figyelmet a végzett tevékenységeknek, hogy elkerülje a kezek és lábak megsérülését.
c. Pri delu bodite previdni, da se prepreči poškodbe na rokah in nogah!
c. Podczas pracy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń rąk i nóg!
c. Seien Sie bei der Arbeit besonders vorsichtig, um Verletzungen an Händen oder Füßen zu vermeiden!
c. Budite posebno oprezni pri radu kako biste izbjegli ožljede ruku ili nogu!
c. Take extra care when working to avoid injuries to hands or feet!
c. Faites très attention lorsque vous travaillez pour éviter les blessures aux mains ou aux pieds !
c. Prestare particolare attenzione durante il lavoro per evitare lesioni a mani o piedi!
c. ¡Tenga especial cuidado al trabajar para evitar lesiones en manos o pies!
- d. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od pracovního nástroje.
d. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od pracovného nástroja.
d. A vezetékét tartsa megfelelő távolságban a szerszámtól.
d. Naj kabel proč od delovnega orodja.
d. Trzymaj przewód z dala od roboczego.
d. Halten Sie das Kabel vom Arbeitsgerät fern.
d. Držite kabel dalje od radnog alata.
d. Keep the cable away from the work tool.
d. Éloignez le câble de l'outil de travail.
d. Tenere il cavo lontano dall'utensile di lavoro.
d. Mantenga el cable alejado de la herramienta.

SYMBOLS

- e. Vytáhněte zástrčku ze sítě před údržbou, pokud je kabel poškozen i při každém nastavování.
- e. Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě vždy před údržbou, pokud je kabel poškozený a při každém nastavování.
- e. Karbantartás elött, ha a vezeték sérült és minden beállítási műveletnél húzza ki a dugaszt a hálózatból.
- e. Izvlecite vtiaka iz vtičnice pred vzdrževanjem, če je kabel poškodovan, v vsakem okolju.
- e. Wyciągnąć wtyczkę przed konserwacją, jeśli kabel jest uszkodzony podczas każdego ustawienia.
- e. Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, wenn das Kabel bei jeder Einrichtung beschädigt wird.
- e. Prije održavanja isključite kabel za napajanje ako je kabel oštećen tijekom svakog postavljanja.
- e. Unplug the power cord before performing maintenance if the cord is damaged during each setup.
- e. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer l'entretien si le cordon est endommagé lors de chaque configuration.
- e. Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione se il cavo è danneggiato durante ogni configurazione.
- e. Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar el mantenimiento si el cable se daña durante cada instalación.

- f. Nepoužívejte za deště. Žací nůž je po nějaký čas v pohybu ještě po vypnutí stroje.
Počkejte, než se všechny komponenty stroje úplně zastaví.
- f. Nepoužívajte na daždi. Rezný nástroj pokračuje v otáčaní sa i po vypnutí stroja.
Počkajte, kým sa všetky komponenty stroja úplne zastavia.
- f. Ne használja esőben. A vágószerszám forgása a gép kikapcsolása után is folytatódik.
Várjon, amíg a gép összes eleme teljesen leáll.
- f. Ne uporabljajte v dežju. Rezilo je po nekaj časa v gibanju, tudi ko izklopite stroj.
Počakajte, da se vse komponente strojnega do popolne zaustavitve.
- f. Nie należy używać w deszczu. Ostrze jest po pewnym czasie w ruchu, nawet po wyłączeniu urządzenia.
Poczekaj, aż wszystkie elementy maszyny do całkowitego zatrzymania.
- f. Nicht im Regen verwenden. Das Schneidmesser ist nach dem Ausschalten der Maschine noch einige Zeit in Bewegung.
- f. Nemojte koristiti na kiši. Nož za rezanje još je neko vrijeme u pokretu nakon isključivanja stroja.
- f. Do not use in the rain. The cutting blade is still in motion for some time after the machine has been switched off.
- f. Ne pas utiliser sous la pluie. La lame de coupe est encore en mouvement pendant un certain temps après l'arrêt de la machine.
- f. Non utilizzare sotto la pioggia. La lama di taglio è ancora in movimento per un po' di tempo dopo che la macchina è stata spenta.
- f. No lo use bajo la lluvia. La cuchilla de corte permanece en movimiento durante algún tiempo después de que se apaga la máquina.



OBCENĚ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru iskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovoláných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný nízký, nikdy nepoužívejte rozbojky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neumožňujte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte u vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolovanou plochu určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepřecejte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nástroj, který je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřecíhujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

i) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

j) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

k) Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízeními.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přeskupení a po ukončení práce! Nikdy nepoužívejte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovoláných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolyte seřizování pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolyte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, které jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnátč v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátorů může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může způsobit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí světe kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná a může způsobit úraz, nebo škodu uživateli.

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Elektrické nůžky na živý plot odpovídají platným technickým předpisům a normám.

- ! Seznamte se s okolím a věnujte pozornost možnému nebezpečí, které můžete za určitých okolností po dobu práce přehlédnout.

- ! Pozorně si prohlédněte povrch, který budete stříhat a odstraňte všechny dráty nebo jiné cizí předměty.

- ! Použijte vhodné pracovní oblečení a osobní ochranné prostředky! Zásadně používejte ochranné brýle nebo jinou ochranu zraku, pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, dlouhé kalhoty a také pracovní rukavice.

- ! Při práci nenoste volné oblečení nebo šperky, protože by se mohly zachytit do pohyblivých částí. Nůžky nikdy nepoužívejte, pokud jste bosí a nebo máte na nohou otevřenou obuv.

- ! Věnujte pozornost bezpečnosti a bezpečnému postoji po dobu práce. Obzvlášť věnujte pozornost pevnému postojí po dobu práce na svazích. Vyhněte se nepřirozenému držení těla. Nůžky musíte vždy vést oběma rukama.

- ! Před vypnutím nůžek se přesvědčte, zda se nedotýkáte jiných předmětů. Před přenesením do jiné pracovní oblasti nůžky vypněte.

- ! S el. nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo po požití alkoholických nápojů a léků. Vždy si včas odpočítejte. Pracujte v rozumném tempu.

- ! Nepracujte v dešti, špatném počasí nebo vlhkém prostředí. Pracujte pouze při dobrém světle.

- ! Nůžky použijte až po provedení veškerých bezpečnostních pokynů.

- ! Před použitím zkontrolujte stříhací části, zda nejsou uvolněné a zda pevné části lišty poškozeny, zablokovány nebo velmi opotřebené. Pracujte pouze s neporušeným stříhacím vybavením.

- ! Nůžky nikdy neuchopte za stříhací lištu a nikdy je nedržte za ochranná zařízení. El. nářadí nikdy nepřinášíte zapojené k hlavnímu přívodu elektrické energie a s prstem přiloženým na vypínači.

- ! Nůžky vždy odpojte ze zásuvky, pokud je nepoužíváte, přenášíte nebo necháváte bez dozoru, pokud provádíte kontrolu, čistíte nebo vybíráte zaseklé větvičky, když začnete provádět čištění nebo údržbu nebo vyměňujete příslušenství nebo když je elektrický nebo prodlužovací kabel poškozený, po kontaktu s cizími předměty nebo v případě nezvyklého chvění.

- ! Nůžky nepoužívejte v blízkosti hořlavých látek nebo plynů. V případě nedodržení těchto pokynů, hrozí riziko požáru nebo exploze.

- ! Při přenosu nebo po dobu skladování vždy použijte kryt lišty.

- ! Udržujte nářadí ostré, čisté a funkční, aby pracovalo

lépe a bezpečněji. Přečtete si pokyny k údržbě.

! Toto zařízení je povoleno používat pouze pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem 30 mA.

! Zařízení má napájecí kabel s vidlicí s ochranným kolíkem. Elektrická zásuvka musí být uzemněná. Závady způsobené zkratem na přívodu nejsou kryté zárukou !

! Pokud máte pochybnosti o důkladnosti uzemnění elektrické zásuvky, nechte ji zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním pracovníkem. Vidlice, která je dodaná spolu s výrobkem, nepředělávejte. Pokud „nepasuje“ do elektrické zásuvky, dejte si nainstalovat správnou zásuvku kvalifikovaným elektrikářem. Nepoužívejte s tímto výrobkem jakékoliv adaptéry.

! Používejte pouze 3-vodičové prodlužovací kabely, které mají vidlice s 3-kořalkovým uzemněním a 3-pólové kabelové konektory, které odpovídají vidlici výrobku.

! Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou určeny pro použití venku a současně zásuvku, která má vodotěsnou konstrukci. Tyto prodlužovací kabely jsou označeny jako „Přípustné na použití s vnějšími zařízeními“. Pokud je nepoužíváte, skladujte je uvnitř.

! Používejte pouze prodlužovací kabely, které nemají výpočtový elektrický výkon menší než je elektrický výkon výrobku.

! Nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely. Před použitím prodlužovacího kabelu ho zkontrolujte a v případě poškození vyměňte. Nevhodné prodlužovací kabely mohou být nebezpečné.

! Nezacházejte s prodlužovacím kabelem nevhodným způsobem a neodpojujte kabel taháním za šňůru. Kabel nechávejte mimo dosahu tepla a ostrých hran. Vždy před odpojením zařízení od prodlužovacího kabelu, ho nejdříve vytáhněte ze zásuvky.

! Nikdy neprovozujte zařízení na dešti nebo po dobu bouřky, snižíte tím riziko úrazu elektrickým proudem. Nedotýkejte se vidlice mokrou rukou. Je striktně zakázáno nechat téct (prosakovat) do stroje vodu.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

Nůžky jsou určeny pouze pro stříhání a úpravu živých plotů, keřů a okrasných dřevin v domácím prostředí (max. průměr větvíček 20 mm). Jakékoliv jiné použití, které není explicitně schváleno v tomto návodu, může vést k poškození zařízení a může znamenat vážné nebezpečí pro uživatele.

1. Bezpečnostní kryt lišty
2. Ochranný kryt ruky
3. Bezpečnostní vypínač
4. Rukojeť
5. Vypínač
6. Lišta

7. Ovladač otočení rukojeti

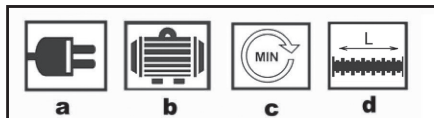
Příslušenství:

1x kryt čepele

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- Hodnoty napájení
- Příkon
- Otáčky naprázdno
- Délka lišty



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.

Montáž

Pokud by vámi zakoupené nůžky na živý plot neměly namontovaný kryt na ochranu ruky, je potřeba ho před použitím namontovat. Před montáží krytu nejprve odstraňte kryt lišty. Namontujte kryt ruky na tělo nůžek a zajistěte ho dvěma šrouby.

Popis funkcí

Po dobu stříhání se ostří lišty lineárně pohybuje dozadu a vpřed proti neostřému stíhacímu plátu. Stíhací čepele jsou z bezpečnostních důvodů na stranách zoblíbené a vyhnuté, aby se snížilo riziko poranění. Doplňná ochrana proti nárazům zabraňuje nechtěným zpětným nárazům v případě dotyku se stěnami, ploty a podobnými povrchy. Mimo toho ochranný kryt ruky slouží na ochranu proti pařezům a ostnům.

Použití otočné rukojeti

Nůžky je vybavena otočnou rukojetí. Zatáhnete ovladač otočení rukojeti (7) ven a můžete ji otočit do třech poloh (0, 90, -90), poté ovladač uvolníte.

Zapínání a vypínání

Nůžky připojte k síťovému napájení.

! Ujistěte se, že dodržíte bezpečný postoj a zařízení pevně držíte oběma rukama a v bezpečné vzdálenosti od těla. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že se nedotýká žádných předmětů.

- Pokud chcete zařízení zapnout, stlačte vypínač (5) na rukojeti a zároveň stlačte bezpečnostní vypínač (3).

- Pokud chcete zařízení vypnout, Uvolněte bezpečnostní spínač (3) na rukojeti, nebo vypínač (5) a el. nůžky se zastaví téměř okamžitě .

Před použitím nůžky na živý plot zkontrolujte

- ! Před použitím zkontrolujte zda jsou čepele lišty ostří. Pokud jsou tupé, zajistěte jejich nabroušení, aby jste zabránili přetížení nářadí.

- ! Nikdy neobsluhujte nůžky bez ochranného krytu ruky. Po dobu práce s nůžkami mějte oblečené vhodné oblečení a pracovní rukavice. Před každým použitím se ujistěte, že zařízení je plně funkční. Vypínač a bezpečnostní vypínač musí být vypnuté. Po jejich uvolnění se musí motor vypnout. V případě poškození vypínače je zakázáno se zařízením pracovat. Ubezpečte se, že hodnoty elektrického napájení se shodují s nálepkou na zařízení.

- Po dobu práce s nůžkami se ubezpečte, že nedochází ke kontaktu s cizími předměty, jako např. s dráty, plotem nebo s kmeny rostlin. Může to vést k poškození lišty.

- Zařízení vypněte okamžitě po zablokování čepele lišty pevným předmětem, vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky a potom předmět odstraňte. Vždy pracujte tak, aby jste se pohybovali směrem od zásuvky. Proto se před započetím práce rozhodněte, kterým směrem budete stříhat.

- Ujistěte se, že se kabel nachází mimo plochy, kde pracujete. Nikdy neumísťujte kabel skrz zařízení, kde se může lehce zachytit do čepele lišty. Vyhněte se přetěžování el. nářadí po dobu práce.

Důležité upozornění

Zaujměte bezpečný postoj a uchopte nůžky oběma rukama. Pokud při práci používáte žebřík, ujistěte se, že je bezpečně umístěný a pro práci ve výšce dostatečně zajištěný. Dbejte na to, aby v prostoru stříhání nebyly žádné osoby ani zvířata.

Kabel vedte vždy za sebou, nejlépe přes vaše rameno.

Techniky řezání (D,E)

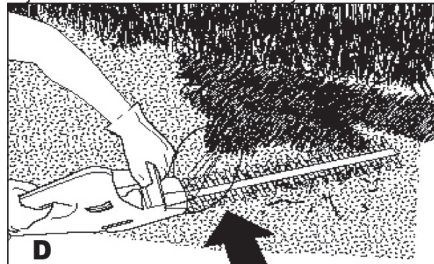
Předtím než zařízení použijete, odřežte silné větve.

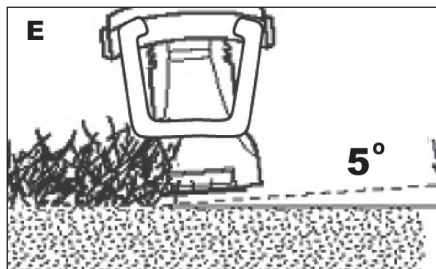
Oboustranná stíhací lišta umožňuje stříhání v obou směrech nebo kolísavou činností z jedné strany na druhou.

V případě vertikálního stříhání pohybujte nůžkami rovnoměrně nahoru a dolů obloukovým pohybem.

V případě horizontálního stříhání pohybujte nůžkami kosákovitým pohybem až po okraj živého plotu tak, že odstříhnuté větve budou padat na zem.

Abyste dosáhli dlouhé rovné linie, doporučuje se natáhnout si napnutý vodící motouz.





Stříhání živého plotu do tvaru

- Doporučuje se stříhat živý plot do lichoběžníkového tvaru, aby se předešlo obnažování spodních větví. Shoduje se to s přirozeným růstem rostliny a také jí to prospívá. Po dobu stříhání jsou redukované pouze jednoleté přírůstky, tím se rozvíjí husté větvení a dobrá clona.

- Nejdříve ostříhejte strany živého plotu. Za tímto účelem pohybujte nůžkami ve směru růstu ze spodu nahoru. Pokud budete stříhat směrem dolů, užší větve se mohou pohnout směrem ven a tím vzniknou volná místa nebo takzvané díry.

- Horní okraj odstříhnete podle vašeho vkusu do rovného tvaru, do tvaru střechy nebo okrouhlého tvaru.

- Mladé rostliny přistříhnete do požadovaného tvaru. Hlavní rostliny by měly zůstat nepoškozeny, dokud živý plot nedosáhne plánované výšky. Všechny ostatní výhonky se mohou snížit na polovinu.

Péče o volně rostoucí keře

Volně rostoucí keře se nestříhají do žádného tvaru, ale musí být pravidelně udržované, aby nevyrostly velmi vysoko.

Čas na stříhání

Opadavé živé ploty - v červnu a říjnu.

Živé ploty z jehličnanů - duben a srpen.

Stále zelené ploty z jehličnanů - od května.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Při čištní, opravách a údržbě el. nářadí vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

- Před každým použitím zkontrolujte zařízení, zda se na něm nenacházejí uvolněné, opotřebované nebo zničené části. Zkontrolujte bezpečné osazení čepelí na stříhací liště.

- Zkontrolujte kryty a bezpečnostní prvky, zda nejsou poškozené a zda jsou správně osazené. Pokud je to nutné, přemístněte je.

- Udržujte ventilační otvory a plášť motoru čisté. Použijte na to vlhký hadřík nebo kartáček. Zařízení se nesmí umývat vodou, ani být do ní namočené.

- Nepoužívejte žádné čisticí chemické látky ani rozpouštědla, protože tyto mohou zařízení poškodit. Chemické sloučeniny mohou poškodit plastové části nůžek.

- Stříhací lištu po každém stříhání pozorně vyčistěte. Utřete ji mastným hadříkem nebo nastříkejte ochranným sprejem na kov.

- Udržujte nůžky suché, s nasazeným krytem na liště a mimo dosahu dětí. Pokud je to potřebné, zařízení je možné zavěsit na stěnu pomocí ochranného krytu lišty.

Uskladnění, pokud nebudete nůžky delší dobu používat

Zařízení neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	620W
Délka řezací lišty	550 mm
Max. průměr keřů	20 mm
Hmotnost	2,7 kg
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	85,1 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	95,6 dB (A)	KwA=3

Učíte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:
3,59m/s² K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více

dní.
Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátoru. (bez napájacieho kábla).

Odoľte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odoľte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradíu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolanchých osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prírodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prírodnú šnúru ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptémi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neu-myňajte pod tečúcou vodou ani ho neponorajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netiahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytáňajte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horiacim predmetom

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údaju uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predtlačovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predtlačivý kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predtlačivých bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehratiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom ≥ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom/RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtiaceho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorni a ostrižité, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečúvajte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné občelenie. Ne-noste voľné občelenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, občelenie, rukavice alebo iná časť Vašho tela nedostala do prihlížnej blízkosti rotujúcej alebo rozpaľujúcej časti el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevné upevnenie obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrádajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolanchých osôb. Elektrické náradie v rukách neskusných užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátoru používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátor určený pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskakovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezahajujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom streisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaistite tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uschovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenie zariadenia.

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

- ! Zoznámte sa s okolím a venujte pozornosť možnému nebezpečenstvu, ktoré môžete za určitých okolností počas práce prehliadnuť.

- ! Pozorne si prehliadnite povrch, ktorý budete strihať a odstráňte všetky drôty alebo iné cudzie predmety.

- ! Použite vhodné pracovné oblečenie a osobné ochranné prostriedky! Zásadne používajte ochranné okuliare alebo inú ochranu očí, pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, dlhé nohavice a taktiež pracovné rukavice.

- ! Pri práci nenoste voľné oblečenie alebo šperky, pretože sa môžu zachytiť do pohyblivých častí. Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ ste bosí alebo máte na nohách otvorenú obuv.

- ! Venujte pozornosť bezpečnosti a bezpečnému postoju počas práce. Obzvlášť venujte pozornosť pevnému postoju počas práce na svahoch. Vyhnite sa neprírodnému držaniu tela. Nožnice musíte vždy viesť oboma rukami.

- ! Pred vypnutím nožníc sa presvedčite, či sa nedotýkajú iných predmetov. Pred prenesením do inej pracovnej oblasti nožnice vypnite.

- ! S el. náradím nepracujte, ak ste unavený alebo po požití alkoholických nápojov alebo liekov. Vždy si včas a dostatočne oddychnite. Pracujte v rozumnom tempe.

- ! Nepracujte v daždi, v zlom počasí alebo vlhkom prostredí. Pracujte iba pri dobrom svetle.

- ! Nožnice použite až po dodržaní všetkých bezpečnostných pokynov.

- ! Pred použitím skontrolujte strihacie časti, či nie sú pohyblivé a pevné časti lišty poškodené, zablokované alebo príliš opotrebované. Pracujte iba s neporušeným strihacím vybavením.

- ! Nožnice nikdy neuchopte za strihaciu lištu a nikdy ho nedržte za bezpečnostné zariadenie. El. náradie nikdy neprenášajte zapojené k hlavnému prívodu elektrickej energie a s vaším prstom na vypínači.

- ! Nožnice vždy odpojte zo zástrčky, ak ich nepoužívate, prenášate alebo nechávate bez dozoru, ak prevádzkate kontrolu, čistíte alebo vyberáte zaseknuté vetvičky, ak začnete vykonávať čistenie alebo údržbu alebo vymieňate príslušenstvo alebo ak je elektrický alebo predlžovací kábel poškodený, po kontakte s cudzími predmetmi alebo v prípade nezvyčajného chvenia.

- ! Nožnice nepoužívajte v blízkosti horľavých látok alebo plynov. Ak tento pokyn nedodržíte, hrozí riziko požiaru alebo explózie.

- ! Pri prenose alebo počas skladovania vždy používajte chránič na lištu.

- ! Udržujte náradie ostré a čisté a funkčné aby pracovalo lepšie a bezpečnejšie. Prečítajte si pokyny na údržbu.

! Toto zariadenie je povolené používať, iba keď je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom 30 mA.

! Zariadenie má napájací kábel s vidlicou s ochranným kolíkom. Elektrická zásuvka musí byť taktiež dobre uzemnená. Závady spôsobené skratom na prívode nie sú kryté zárukou.

! Ak máte pochybnosti o dôkladnosti uzemnenia elektrickej zásuvky, dajte si ju skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným pracovníkom. Zástrčku, ktorá je dodaná spolu s výrobkom, neperáčajte. Ak nie je vhodná do elektrickej zásuvky, dajte si nainštalovať správnu zásuvku kvalifikovaným elektrikárom. Nepoužívajte s týmto výrobkom žiadny typ adaptéra.

! Používajte iba 3-vodičové predlžovacie káble, ktoré majú zástrčky s 3-kolíkovým uzemnením a 3-pólové kábové konektory, ktoré súhlasia so zástrčkou výrobu.

! Používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vonku a súčasne zásuvku, ktorá má vodotesnú konštrukciu. Tieto predlžovacie káble sú označené ako „Prípustné na použitie s vonkajšími zariadeniami, pokiaľ ich nepoužívate, skladujte vo vnútri“.

! Používajte iba predlžovacie káble, ktoré nemajú výpočtový elektrický výkon menší ako je elektrický výkon výrobu.

! Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble. Pred použitím predlžovacie káble skontrolujte a v prípade poškodenia ich vymeňte. Nevhodné predlžovacie káble môžu byť nebezpečné.

! Nenarábajte s predlžovacím káblom nevhodným spôsobom a nešklbte akýmkoľvek káblom, ak ho chcete odpojiť. Kábel udržiavajte mimo tepla a ostrých hrán. Vždy pred odpojením zariadenia od predlžovacieho kábla, tento najskôr vytiahnite zo zásuvky.

! Nikdy neprevádzkujte zariadenie v prípade dažďa alebo búrky, znížite tým riziko usmrtenia elektrickým prúdom. Nedotýkajte sa zástrčky mokrou rukou. Je striktné zakázané nechať tiecť (presakovať) do stroja vodu.

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE !!!

OPIS (A)

El. strihacie nožnice sú určené iba na strihanie a úpravu živých plotov, kríkov a okrasných krovín v domácom prostredí. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je explicitne schválené v tomto návode, môže viesť k poškodeniu zariadenia a môže znamenať vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

1. Bezpečnostný kryt lišty
2. Ochranný kryt ruky
3. Bezpečnostný vypínač
4. Rukoväť
5. Vypínač
6. Lišta

7. Ovládač otočenie rukoväti

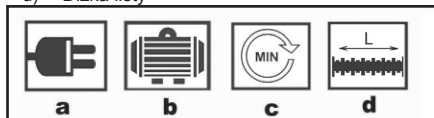
Príslušenstvo:

1x kryt čepele

Piktogramy

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- Hodnoty napájania
- Príkion
- Otáčky naprázdno
- Dĺžka lišty



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie Asist je určené iba pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akkoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcou a odberateľom.

Montáž

Ak vami zakúpené nožnice na živý plot nemajú namontovaný ochranný kryt ruky, je potrebné ju pred používaním zariadenia namontovať. Pred montážou ochrany ruky najprv odstráňte kryt lišty. Namontujte ochranný kryt ruky na telo nožnic a zaistíte ho dvoma skrutkami

Popis funkcií

Počas strihacieho procesu sa ostrie lišty noža lineárne pohybuje dozadu a von proti neostrému strihaciemu plátu. Strihacie čepele sú z bezpečnostných dôvodov na stranách zaokrúhlené a vyhnuté aby sa znížilo riziko poranenia. Doplnková ochrana zabraňuje neželaným spätným nárazom v prípade dotyku so stenami, plotmi a podobnými povrchmi. Okrem toho ochranný kryt ruky slúži na ochranu proti konárom a šípom.

Použitie otočnej rukoväte

Nožnice je vybavená otočnou rukoväťou. Zatiahnete ovládač otočenie rukoväte (7) von a môžete ju otočiť do troch polôh (0, 90, -90), potom ovládač uvoľníte.

Zapnutie a vypnutie

- El. nožnice pripojte k sieťovému napájaniu.
! Ubezpečte sa, že dodržiavate bezpečný postoj a zariadenie pevne držte oboma rukami a v bezpečnej vzdialenosti od tela. Pred zapnutím zariadenia sa ubezpečte, že sa nedotýka žiadnych predmetov.
- Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte vypínač na rukoväti (5) a zároveň stlačte bezpečnostný vypínač (3).

- Ak chcete nožnice vypnúť, uvoľníte bezpečnostný vypínač (3) na rukoväti, alebo vypínač (5) a el. nožnice sa zastavia takmer v okamihu. .

Pred použitím si nožnice na živý plot skontrolujte

- ! Pred použitím skontrolujte či sú čepele lišty ostré. Ak sú tupé, zabezpečte ich nabrúsenie, aby ste sa zabránili preťaženiu náradia.

- ! Nikdy neobsľuhujte nožnice bez ochranného krytu ruky. Počas práce so nožnicami majte oblečené vhodné oblečenie a pracovné rukavice. Pred každým použitím sa ubezpečte, že zariadenie je funkčné. Vypínač a bezpečnostný vypínač musia byť vypnuté. Po ich uvoľnení sa musí motor vypnúť. Po poškodení vypínača nesmiete so zariadením pracovať. Ubezpečte sa, že hodnoty elektrického napájania sa zhodujú s nálepkou na zariadení.

- Počas práce s nožnicami sa ubezpečte, že nedochádza ku kontaktu s cudzími predmetmi, ako napr. s drôťmi, plotom alebo s kmeňmi rastlín. Môže to viesť k poškodeniu lišty.

Zariadenie vypnite okamžite po zablokovaní čepelí lišty pevným predmetom, vyťahnite vidlicu kábla zo zásuvky a potom predmet odstráňte. Vždy pracujte tak, aby ste sa pohybovali smerom od zásuvky. Preto sa pred začatím práce rozhodnite o smere rezania.

- Ubezpečte sa, že sa kábel nachádza mimo plochy, kde pracujete. Nikdy neumiestňujte kábel cez zariadenie, kde sa môže ľahko zachytiť do čepelí lišty. Vyhnite sa preťažovaniu el. náradia počas práce.

Dôležité upozornenie

Zaujmite bezpečný postoj a uchopte nožnice obidvomi rukami. Ak pri práci používate rebrik, uistite sa či je bezpečne umiestnený a pri práci vo výške ho dostatočne zaistite. Dbajte na to, aby v mieste orezávania neboli žiadny ľudia ani zvieratá.

Kábel vedte vždy za sebou, najlepšie cez vaše rameno.

Techniky rezania

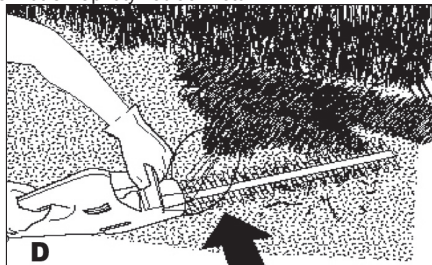
Predtým ako zariadenie použijete, odrežte hrubé konáre.

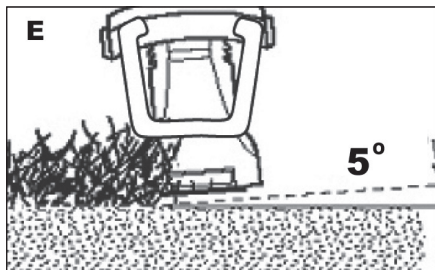
- Obojstranná strihacia lišta umožňuje strihanie v oboch smeroch alebo kolísavou činnosťou z jednej strany na druhú.

- V prípade vertikálneho strihania pohybujte nožnicami rovnomerne hore a dolu oblúkovým pohybom.

- V prípade horizontálneho strihania pohybujte nožnicami kosákovitým pohybom až po okraj živého plota tak, že odstrihnuté konáre budú padať na zem.

- Aby ste dosiahli dlhé rovné línie, odporúča sa natiahnúť si napnutý vodiaci motúz.





Strihanie živého plotu do tvaru

- Odporúča sa strihať živý plot do lichobežníkového tvaru, aby sa predišlo obnažovaniu spodných konárov. Zhoduje sa to s prirodzeným rastom rastliny a prospieva jej to. Počas strihania sú redukované iba jednorôčné prírastky, tým sa rozvíja husté vetvenie a dobrá clona.

- Najskôr ostrihajte strany živého plotu. Za týmto účelom pohybuje nožnicami v smere rastu zdola nahor. Ak budete smerom dolu, tenšie konáre sa môžu pohnúť smerom von a tým vzniknú voľné miesta alebo diery.

Vrchný okraj odstrihnite podľa vášho vkusu do rovného tvaru, do tvaru strechy alebo okrúhleho tvaru.

Mladé rastliny pristrihnite do požadovaného tvaru.

Mladé rastliny pristrihnite do požadovaného tvaru. Hlavné rastlinstvo by malo zostať nepoškodené, kým živý plot nenadobudne plánovanú výšku. Všetky ostatné výhonky sa môžu znížiť na polovicu.

Starostlivosť o voľne rastúce kríky

Voľne rastúce kríky sa nestrihajú do žiadneho tvaru, ale musia byť pravidelne udržiavané, aby nevyrástli veľmi vysoko.

Čas na strihanie

Opadavé živé ploty - v júni a októbri.

Živé ploty z ihličnanov - apríl a august.

Stále zelené ploty z ihličnanov - od mája.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- ! Pred čistením a údržbou el. náradia, vždy vyťahnite prívodný kábel prístroja zo zásuvky.

- Pred každým použitím skontrolujte zariadenie, či sa na ňom nenachádzajú uvoľnené, opotrebované alebo zničené časti. Skontrolujte bezpečné osadenie čepeľí na strihacej lište.

- Skontrolujte kryty a bezpečnostné prvky, či nie sú poškodené a či sú správne osadené. Ak je to nutné, vymeňte ich.

- Udržujte ventilačné otvory a plášť motora čisté. Použite na to vlhkú handričku alebo kefu. Zariadenie sa nesmie umývať vodou, ani byť do nej namočené.

- Nepoužívajte žiadne čistiace chemické látky ani rozpúšťadlá, pretože tieto môžu zariadenie nenávratne poškodiť.

Chemické zlúčeniny môžu poškodiť plastové časti zariadenia.

- Strihaciu lištu po každom strihaní pozorne vyčistite. Utrite ju masťou handrou alebo nastriekajte ochranným sprejom na kov.

- Udržujte zariadenie suché, s nasadením krytom na lište a mimo dosahu detí. Ak je to potrebné, zariadenie je možné zavesiť na stenu pomocou ochranného krytu lišty.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálo teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	620 W
Max. priemer vetve	20 mm
Dĺžka strihacej lišty	550 mm
Váha	2,7 kg
Trieda ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak) 85,1 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 95,6 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

3,59m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukovätí, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na presnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének meggátolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.
A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói.
Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúllását.
Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férljenek hozzá a szerszámhoz.
c) Az elektromos szerszámok használatának akadályozók meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszthetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámot figyelmetlenül nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzőskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegyúrt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.
b) Óvakoznak a trestések érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekkel, központi fűtőtestek, gázüzemek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.
d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva, gyűljön, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sérüljön meg és, sem törni tárgyat.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke felüntetett adatoknak.
f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leest vagy másképpen van megsérült.
g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismerős címkéjén felüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító kábel használata esetén tekерje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.
i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Az összpontosításnak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatát közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjon munkavédelmi eszközöket. Mindig használjon munkavédelmi felszerelést. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az esztrépor, biztonsági sisak, védőszemüveg, védőkesztyű, védőcipő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakoznak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján ratatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján a ratatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan lép. Sose becsúljú túli az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordjon bőv ruhákat és ékszereket. Üveglencsét, vagy az Ön hája, ruháján, kesztyűjén vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy fordítottorsú részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porélszivőző. Ha a berendezés rendezéskor porélszivőző vagy porfogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porélszivő berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megelőzhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, érzelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartását. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképeségét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésett szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyt és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

f) **Szerviz**
a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

b) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat, és tartsa azokat biztonságos helyen.

! - Ez a szimbólum a sérülés vagy a készülék károsodásának kockázatát jelzi.

- ! Ismerkedjen meg előbb a környezettel, és mérje fel az esetleges veszélyeket, amelyek munka közben adódhatnak.

- ! Figyelmesen nézze át a megnyírándó felületet, távolítsa el minden drótot és idegen tárgyat.

- ! Használjon megfelelő munkaruhát és személyi védőeszközt! Mindenképpen használjon védőszemüveget vagy más szemvédő eszközt, csúszásmentes talpú stabil cipőt, hosszúnadrágot és munkakesztyűt.

- ! Munka közben ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, mert azok könnyen beakadhatnak a mozgó részekbe. Az ollót soha ne használja meztláb vagy nyitott cipőben.

- ! Fordítson figyelmet a biztonságra és álljon szilárdan a lábán munkavégzés közben. Különösen ügyeljen a biztos testtartásra a lejtős terepen végzett munka közben. Kerülje a nem természetes testtartást. Az ollót mindig két kézzel vezesse.

- ! Az olló kikapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy az olló nem ér hozzá semmilyen tárgyhöz. Mielőtt más munkaterületre vinné, kapcsolja ki az ollót.

- ! Villanszerszámmal ne dolgozzon, ha fáradt vagy ha előzőleg szeszes italt fogyasztott, gyógyszert vett be. Mindig időben tartson pihenőt. Dolgozzon ésszerű tempóban.

- ! Ne dolgozzon esőben, rossz időjárási viszonyok vagy között vagy nedves környezetben. Csak jó fényviszonyok mellett dolgozzon.

- ! Az ollót csak a biztonsági utasítások betartása mellett használja.

- ! Használat előtt ellenőrizze a nyíró részeket, hogy nincsenek-e kilazulva és a lécs része nem sérült-e, nincse-e leblokkolva vagy túlságosan elkopva. Csak sértetlen nyíróeszközzel dolgozzon.

- ! Az ollót soha ne fogja a nyíróléccen és soha ne tartsa a biztonsági berendezés mögé. A villanszerszámot soha ne vigye bekapcsolva a fő energiavezetékhez ujjával a kapcsolón.

- ! Az ollót mindig húzza ki a dugaszolóaljzatból, ha nem használja, ha áthelyezi vagy ha felügyelet nélkül hagyja, ha ellenőrzést tart, tisztítja vagy szedi ki a beakadt ágakat, ha kezdi a tisztítást vagy karbantartást vagy amikor cseréli a tartozékokat, illetve ha a villanykábel vagy hosszabbító kábel sérült, más tárggyal való érintkezés után vagy szokatlan rezgés esetén.

- ! Az ollót ne használja gyúlékony anyagok vagy gázok közelében. Jelen utasítás be nem tartása tűz- vagy robbanásveszélyt jelent.

- ! Az áthelyezés vagy a tárolás során mindig használja a lécvédőt.

- ! A szerszámot tartsa élesen és működésképesen, hogy jobban és biztonságosabban dolgozzon. Olvassa

el a karbantartási útmutatót.

ÁRAMÜTÉSEK ELLENI VÉDELEM

! A szerelésért felelős villanszerelő köteles ellenőrizni, hogy az elektromos csatlakozás és a földelő csíptető megfelel az elektrotechnikai szabványoknak.

Ezen berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha olyan elektromos áramkörre van kapcsolva, amely 30 mA áramvéddel van ellátva.

! A berendezés villás csatlakozóval és védő érintkezővel van felszerelve. Az elektromos konnektornak is jó földeléssel kell rendelkeznie. A rövidzárlat okozta meghibásodásokra a garancia nem érvényes !

! Ellenőriztesse egy villanszerelővel vagy szakemberrel, amennyiben kétségei támadnak a földelést illetően. Ne módosítsa a géphez járó dugaszt. Amennyiben a csatlakozó nem megfelelő, szereltesen újat egy szakemberrel. Ne használjon semmiféle adaptert ehhez a készülékhez.

! Csak háromszálú hosszabbító kábelt használjon.

! Csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amelyek kültéri munkákhoz alkalmasak és a konnektornak vízállónak kell lennie. Olyan hosszabbító zsinórt használjon, amelyre feltüntették, hogy kültéri használatra alkalmas, és amennyiben nem használja, beltéren tárolja.

! Csak olyan hosszabbító zsinórt használjon, amelynek az elektromos adatai megfelelnek a gép előírásának.

! Ne használjon sérült hosszabbító zsinórt. Mindenféleképp ellenőrizze a zsinórt mielőtt használni kezdené, és cserélje ki, ha sérült. Nem megfelelő hosszabbító zsinórok veszélyesek lehetnek.

! Ne rongálja a kábelt, és ne húzza ki a gépet a zsinórtól fogva. Tartsa a zsinórt hőtől és hegyes tárgyaktól távol. Mindig húzza ki a hosszabbító zsinórt az áramforrásból, mielőtt a gépből kihúzná.

! Hogy csökkentse az áramütés veszélyét, ne használja a gépet esőben vagy viharban. Tartsa az elektromos részeket szárazon és a földtől távol. Ne érintse meg a csatlakozót vizes kézzel. Tilos a gépbe vizet tölteni.

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS

Az olló csak élősövény, bokrok és dísfák nyírására és alakítására szolgál otthoni környezetben. (max. ágátmérő 16 mm-ig) Minden egyéb, az utasításban nem kimondottan jóváhagyott felhasználás a berendezés sérüléséhez vezethet és a felhasználó számára komoly veszélyt jelent.

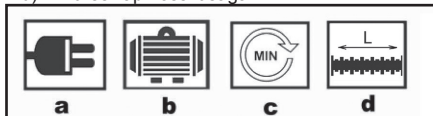
1. Biztonsági léctakaró
2. Kézvédő
3. Biztonsági kapcsoló
4. Fogantyú
5. Indítókapcsoló
- 6.cutter
- 7.Fogantyú forgatás gomb

Kiegészítők:
1x pengetakaró

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- A hálózat értékei
- Bemenő teljesítmény
- Fordulatszám üresjáraton
- Fűrészlap hosszúsága



Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

Szerelés

Ha az Ön által vásárolt sövénynyíró ollón nincs kézzel védő takarás, használat előtt fel kell szerelni. A szerelés előtt távolítsa el a léctakarót. Szerelje a kézzel védőt az olló testére és biztosítsa két csavarral

Funkciók

A nyírás folyamata alatt a léccél lineáris előre-hátra mozgást végez az élelten nyírólemezzel szemben. A nyírópenge biztonsági okokból oldalt le van kerekítve és kifelé hajlítva, hogy csökkentse a sérülés veszélyét. A kiegészítő ütővédelem meggátolja az akaratlan visszaütést a fállal, kerítéssel vagy hasonló felülettel való érintkezéskor. Ezen felül a kézzel védő a tuskók és tövisek ellen nyújt védelmet.

Forgó fogantyú segítségével

Az olló forgó fogantyúval van felszerelve. Húzza ki a fogantyú forgatógombját (7), és három helyzetbe (0, 90, -90) fordíthatja, majd engedje el a gombot.

Be- és kikapcsoló

- Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz.
- ! Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a testtartása, és fogja szorosan a készüléket mindkét kezével, a testétől megfelelő távolságra.
- A készüléket üzembe akarja helyezni nyomja be a markolat indítókapcsolóját(5), egyszerre a biztonsági kapcsolóval (3).
- Ha ki akarja kapcsolni a berendezést, engedje el a fogantyú biztonsági kapcsolóját (3) vagy a kapcsolót (5) és a villanyolló szinte azonnal leáll.

Használat előtt ellenőrizze a sövénynyíró ollót.

- ! Használat előtt ellenőrizze a fűrészlap élességét. Győződjön meg arról, hogy minden tompává válás után megélesítette a fűrészlapot, hogy elkerülje a

készülék túlterhelését.

- ! Ne működtesse a készüléket a kézzel védő nélkül. Munka közben viseljen megfelelő ruházatot és használjon védőkesztyűt. A munka kezdete előtt győződjön meg arról, hogy a gép működőképes. Az indító- és a biztonsági kapcsolót ne takarja el. Ezeknek le kell állítaniuk a motort használat után. Amennyiben egy kapcsoló meghibásodik, ne használja a készüléket többet. Ellenőrizze, hogy a fontos feszültségadatok megegyeznek a készüléken szereplő táblázat adataival.

- Győződjön meg arról, hogy vágás közben nem érintkezik idegen tárgyakkal, pl. drótkerítéssel vagy nagyobb fatörzsekkel. Ez a fűrészlap meghibásodásához vezethet.

- A berendezést azonnal kapcsolja ki, amennyiben a pengét valamilyen szilárd tárgy blokkolja, húzza ki a bevezető kábel dugóját a dugaszolóaljzattól és ezután távolítsa el a tárgyat. Mindig úgy végezze a munkát, hogy közben távolodjon a dugaszolóaljzattól. Ezért már a munka megkezdése előtt határozza meg a nyírás irányát.

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a kábel a munkaterületen kívül helyezkedik el. Soha ne helyezze a kábelt a berendezésen keresztül, ahol könnyen beakadhat a lécc pengéjébe. Kerülje a villanyszeres szám túlterhelését a munka során.

Fontos figyelmeztetés

Biztonságos testtartásban fogja meg az ollót két kézzel. Amennyiben a munkához létrát használ, bizonyosodjon meg róla, hogy elhelyezése biztonságos és kellőképpen biztosítva van a magasban végzett munkához. Ügyeljen arra, hogy a nyírási területen személyek vagy állatok ne tartózkodjanak.

A kábelt húzza mindig maga után, a vállán átvetve.

Vágási technikák

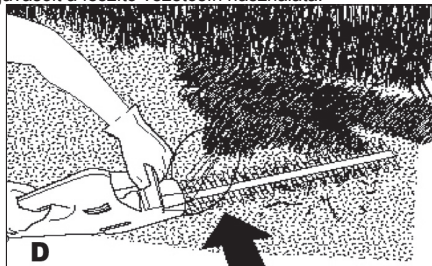
- A keze ügyében lévő ágak vágásához használjon ágvágót.

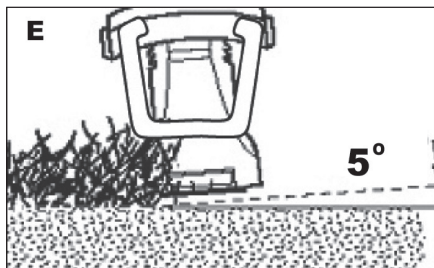
- A duplaélű vágófelet lehetővé teszi a kétirányú vágást, illetve egy lengető mozdulat következtében, egyik oldal vágását a másik után.

- Függőleges vágás esetében mozgassa a sövénynyírót egyenletesen előre, vagy le és fel körkörös mozdulattal.

- Vízszintes vágás esetében mozgassa a sövénynyírót kaszálmozdulatokkal a sövény teteje felé, úgy hogy a levágott ágak a földre essenek.

- Annak érdekében, hogy egyenes felületeket érjen el, javasolt a feszítő vezetősín használata.





Különböző alakzatú sövények vágása

- Ajánlott, hogy a sövényt trapéz alakban vágja, hogy megelőzze az alsóbb ágak túlzott levágását. Ez megfelel a növény természetes növekedési irányának, és megengedi, hogy a sövény optimálisan fejlődjön. Vágás közben csak az új éves hajtásokat csökkentésük és így kifejlődik egy sűrű és jó védőfal.

- Kezdje előbb a sövény oldalával. Ennek érdekében mozgassa a sövénynyírót az ágak növéseinek irányában alulról felfelé. Amennyiben fentről lefelé vág, a vékonyabb ágak elmozdulhatnak, gyér felületeket vagy lyukakat hozva létre.

- Vágja le a sövény tetejét, izlése szerint, lapos, háztető vagy kerek formájúra.

- Tartsa karban a fiatal ágakat a kívánt formában.

. A fő növényeknek sértetlenül kell maradniuk, amíg az élősvény el nem éri a tervezett magasságot. Az összes többi hajtást a felére vághatja.

A szabadon növő sövények gondozása

A szabadon növő sövények nem szorulnak formázásra, de mindenképp karban kell tartani őket rendszeresen, hogy a sövény ne nőjön túl magasra.

Vágási időszakok

Lombhullató sövények - júniusban és októberben.

Tülevelű sövények - áprilisban és augusztusban.

Örökzöld sövények - májustól kezdődően.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- ! Karbantartás és tisztítás előtt minden esetben a há-
lózati csatlakozást szüntesse meg (230V).

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e a sövénynyírón látható hibák, pl. meglazult, elhasználódott vagy sérült alkatrészek. Ellenőrizze, hogy a fűrészlapon biztonságosak a csavarok.

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a burkolaton, illetve a készülék biztonságát, hogy minden alkatrészt helyesen beállított-e. cserélje ki őket, ha szükséges.

- Tartsa a szellőző nyílásokat és a készülék motorjának burkolatát tisztán. Használjon erre a célra egy nedves törülkönyt vagy egy kefé. Ne mossa le a készüléket vízzel, illetve ne merítse vízbe.

- Ne használjon semmiféle tisztító- vagy oldószert. Ezek javíthatatlanul tönkre tehetnek a készüléket. A kémiai anyagok megtámadhatják a készülék műanyag részeit.

- Minden használat után tisztítsa meg alaposan a vágókést. Dörzsölje be egy olajos ronggyal, vagy fújja be fémvédő spray-jel.

- Tartsa az ollót szárazon, léctakaróval felszerelve, gyermekektől távol. Ha szükséges, a berendezés a lécvédő segítségével a falra akasztható.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

MŰSZAKI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő frekvencia	50 Hz
Teljesítmény	620 W
Max. átlagos cserje	20 mm
Fűrészlapon hosszúság	550 mm
Tömeg	2,7 kg
A védelem osztálya	II.

EN 60745 szerint mért hangnyomósszint :

LpA (hangnyomás)	85,1 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	95,6 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

$$3,59\text{m/s}^2 \quad K=1,5$$

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúró és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal

összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor vizsgáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljate sami. Za napravo, ki ima na vtičaku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršnih koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opreju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopaznosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred prikloпом na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljnih delih električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.

Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali prirež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjajte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisier.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "Uš - izklopljeno".

Vstavljanje baterij v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnico, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršnikoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo preberite ta varnostna navodila in jih hranite na varnem.

! - Ta simbol označuje nevarnost poškodb ali poškodb naprave.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe. ! Električne vrtno škarje za živo mejo ustrezajo veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

- ! Seznanite se z okoljem in bodite pozorni na možne nevarnosti, katere lahko, iz različnih razlogov, med delom spregledate.

- ! Površino, ki jo boste strigli temeljito preglejte in iz nje odstranite vse žice in druge tujke.

- ! Uporabite primerna delovna oblačila in osebna zaščitna sredstva! Osnova je uporaba varnostnih očal, močne obutev s protizdrsrim podplatom, dolge hlače in tudi delovne rokavice.

- ! Med delom ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, saj bi se lahko zapletla v gibljive dele. Škarji nikoli ne uporabljajte, če ste bosi ali imate obute odprte čevlje.

- ! Posebno pozornost namenite varnosti in varnemu odnosu do dela. Posebno pozornost namenite varni postavitvi med delom na pobočjih. Izognite se nenaravni drži telesa. Škarje morate vedno usmerjati z obema rokama.

- ! Preden škarje izklopite se prepričajte, da se ne dotikajo drugih predmetov. Preden prenašanjem škarij na drugo delovno območje, jih vedno izklopite.

- ! Če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola ali zdravil ne delajte z električnim orodjem! Vedno se do časa odpočijte. Delajte v razumnem tempu.

- ! Ne delajte v dežju, slabem vremenu ali v vlažnem okolju. Delajte le ob dobri svetlobi.

- ! Škarje začnite uporabljati šele ko boste prebrali vsa varnostna navodila.

- ! Pred uporabo preverite če so rezalni deli dobro pritrjeni in ali da niso trdni deli lamele morda poškodovani, zablokirani ali izredno obrabljeni. Delajte le z nepoškodovano opremo za striženje.

- ! Škarji nikoli ne prijemajte za rezalni del in jih nikoli ne držite za varovalno opremo. Električnega orodja nikoli ne prenašajte priključenega na vir električne energije, ko imate prst na stikalo.

- Če škarij ne uporabljate, jih prenašate ali jih puščate brez nadzora, če izvajate kontrolo, če jih čistite ali iz njih pobirate vejice ki so obtičale med rezili, ko začenjate izvajati čiščenje, vzdrževanje ali menjavo dodatkov, ko sta poškodovana električni kabel ali podaljšek, po stiku s tujimi predmeti ali v primeru nenavadnega tresenja, škarje izključite iz vira električne energije.

- ! Škarji ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi ali plina. Neupoštevanje teh navodil lahko pripelje do požara ali eksplozije.

- ! Med shranjevanjem ali med prenosom vedno uporabljajte pokrov za letev.

- ! Da bi orodje delovalo bolje in varneje ga vzdržujte ostrega, čistega in funkcionalnega. Preberite navodila za vzdrževanje.

! To napravo je dovoljeno uporabljati le če je priključena na električno omrežje z nadtokovno zaščito 30 mA.

! Naprava ima napajalni kabel z vilico in varnostnim zatičem. Električna vtičnica mora biti ozemljena. Okvare, ki so na napravi nastale zaradi kratkega stika na omrežju, niso zajete v garancijo!

! Če dvomite o temeljitosti ozemljitve električne vtičnice, jo pustite pregledati kvalificiranemu električarju ali servisnemu delavcu. Vilico, ki jo dobite skupaj z izdelkom ne predelujte. Če se neprilega električni vtičnici, naj vam kvalificirani električar namesti primerno vtičnico. Za delo s tem izdelkom ne uporabljajte nikakršnih adapterjev.

! Uporabljajte le 3-žilne podaljške, ki imajo vilico s 3-pin ozemljitvijo in 3-pin kabelski priključek, ki odgovarja vilici izdelka.

! Uporabljajte le podaljške, ki so namenjeni zunanji uporabi in vtičnice, ki imajo vodotesno konstrukcijo. Ti podaljški so označeni kot "primerni za zunanjo uporabo". Če jih ne uporabljate, jih shranjujte notri.

! Uporabljajte zgolj podaljške, ki nimajo izračunan električni izkoristek manjši kot je električni izkoristek izdelka.

! Če je podaljšek poškodovan, ga ne uporabljajte! Pred uporabo podaljšek preverite in ga v primeru, da je ta poškodovan, zamenjajte. Neprimerni podaljški so lahko nevarni.

! S podaljškom ravnajte na primeren način, podaljška ne odklapljajte z vlečenjem za kabel. Kabla ne puščajte blizu virov toplote in ostrih robov. Pred odklopom naprave iz podaljška, ga najprej (podaljšek) iztaknite iz vtičnice.

! Z napravo nikoli ne delajte na dežju ali med nevihto, tako boste zmanjšali nevarnost poškodbe z električnim tokom. Vilic se ne dotikajte z mokrimi rokami. Strogo prepovedano je pustiti vodo da teče v napravo!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS

Škarje so namenjene striženju in oblikovanju živih meja, grmičevja in okrasnih dreves v domačem okolju (max. premer vej 16 mm).

Uporaba za druge namene, kot za namene ki niso eksplicitno opisani v tem navodilu, lahko povzročijo poškodbe naprave in lahko pomeni resne nevarnosti za upravljavca.

1. Varnostni pokrov letve
2. Zaščitni pokrov roke
3. Varnostno stikalo
4. Ročaj
5. Stikalo
6. Lamela
7. Ročaj za vrtenje ročaja

Dodatki:

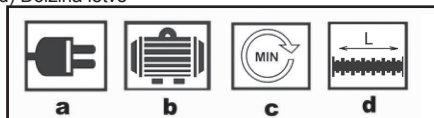
1x pokrov letila

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč

- c) Vrtljaji brez obremenitve
d) Dolžina letve



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

MONTAŽA

V primeru, da Vaše škarje niso opremljene z varnostnim pokrovom in pokrovom za roke, ju je pred tem potrebno namestiti. Pred namestitvijo pokrova je potrebno najprej odstraniti pokrov letve. Namestite pokrov za roke na telo škarij ter ga pritrdite z dvema vijakoma.

OPIS FUNKCIJ

Med striženjem se rezilo lamele giblje linearno nazaj in naprej proti topemu rezalnemu listu. Rezila so, iz varnostnih razlogov da bi se zmanjšala nevarnost poškodb, na straneh zaokrožena in upognjena. Dopolnjena zaščita proti poškodbam preprečuje neželene povratne udarce v primeru kontakta s stenami, ograjami in podobnimi površinami. Poleg tega varnostni pokrov za roko služi kot zaščita proti ureznicam in trnom.

Uporaba vrtljivega ročaja

Škarje so opremljene z vrtljivim ročajem. Izvlecite gumb za vrtenje ročaja (7) in ga lahko obrnete v tri položaje (0, 90, -90), nato pa spustite gumb.

VKLOP IN IZKLOP

Škarje priključite na električno omrežje.

! Prepričajte se, da stojite v varnem položaju in napravo trdno držite z obema rokama ter v varni razdalji od telesa. Pred zagonom naprave se prepričajte, da se ne dotika nobenih predmetov.

- Če želite napravo zagnati, stisnite stikalo (5) na ročaju in hkrati stisnite varnostno stikalo (3).
- Če želite napravo izključiti, sprostiti stikalo (3) na ročaju, ali stikalo (5) in električne škarje se bodo takoj ustavile

PREJED UPORABO PREVERITE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO

- ! Pred uporabo preverite ali so lamelne ploskve ostre. Če so tope, zagotovite njihovo brušenje, da bi preprečili preobremenitev naprave.

- ! S škarjami nikoli ne delajte, če te nimajo varnostnega pokrova za roko. Med delom s škarjami imejte oblečena primerna oblačila in delovne rokavice. Pred vsako uporabo se prepričajte, da je naprava funkcionalna. Stikalo in varnostno stikalo morata biti izključena.

Po njihovi sprostitvi se mora motor izklopiti. V primeru, da je stikalo poškodovano, je z napravo prepovedano delati. Prepričajte se, da se vrednosti električnega napajanja ujemajo z nalepkami na napravi.

- Med delom s škarjami se prepričajte, da ne prihaja do kontakta s tujimi predmeti kot npr. z žicami, ograjo ali z debli rastlin. To lahko pripelje do poškodb.

- Napravo izklopite takoj ko pride do blokade lamelnih ploskev s trdim predmetom. Izvlecite vilico dovodnega kabla iz vtičnice in nato predmet odstranite. Vedno režite tako, da se boste premikali v smeri stran od stikala. Zato se pred začetkom dela odločite, v katero smer boste strigli.

- Prepričajte se, da se kabel ne nahaja na površini ki jo obdelujete. Kabel nikoli ne nameščajte skozi napravo, kjer se lahko ujame v lamelne ploskve. Med delom se izognite se preobremenitvi električnega orodja.

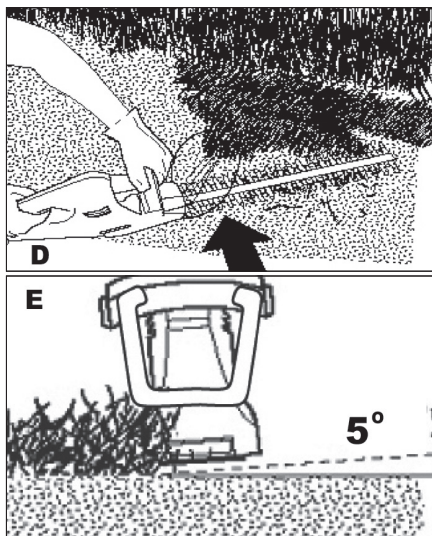
POMEMBNA OPOZORILA

Zavzemite varen položaj in napravo trdno primate z obema rokama. Če med delom uporabljate lestev, se prepričajte, da je ta varno nameščena in za delo v višini zadostno zavarovana. Pazite, da se v območju striženja ne nahajajo ljudje ali živali. Kabel vodite vedno za seboj, najbolje čez vašo ramo.

TEHNIČNO REZANJE

Praden napravo uporabite, odrežite močne veje. Obojestranski rezalni del omogoča striženje v obeh smereh ali tekočo dejavnost z ene strani na drugo.

V primeru vertikalnega striženja premikajte škarje enakomerno navzgor in navzdol s polkrožnimi gibi. V primeru horizontalnega striženja premikajte škarje s srpastimi gibi vse do roba žive meje tako, da bodo odstrizene veje padale na tla. Do bi dosegli dolge ravne linije, priporočamo raztegnitev vrvice in uporabo je te kot vodilo.



STRIZENJE ŽIVE MEJE V OBLIKE

- Da bi se izognili luščenju spodnjih vej se živo mejo priporoča striči v trapezno obliko. To sovпада z naravno rastojo rastlin, kar je tudi dobro zanje. Med strizenjem se zmanjšajo zgolj enoletni poganjki, s tem se razvijajo gostejša razvejanost in s tem dober zaslon.

Najprej postržite stranice žive meje. Za ta namen premikajte škarje v smeri rasti, od spodaj navzgor. Če boste strigli v smeri navzdol se lahko ožje vejice premaknejo v smeri navzven, s tem pa bodo nastala prazna mesta oz. tako imenovane luknje.

- Zgornji rob odstrizite glede na vaš okus v ravno obliko, obliko strehe ali okroglo obliko.

- Mlade rastline obrežite v zeleno obliko. Glavne rastline bi morale ostati nepoškodovane, dokler živa

meja ne doseže zelene višine. Vsi ostali poganjki se lahko znižajo za polovico.

SKRB ZA PROSTO RASTOČE GRMOVJE

Prosto rastoče grmovje se ne striže v kakršne koli oblike, vendar pa jih je treba redno vzdrževati, da nebi zrastle previsoko.

ČAS ZA STRIZENJE

Listopadne žive meje - junij in oktober.

Žive meje iz iglavcev - april in avgust.

Zimzelene žive meje iz iglavcev - od maja.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Med čiščenjem, popravili in vzdrževanjem el. orodja vedno izkjučite napajalni kabel iz električne vtičnice.

- Pred vsako uporabo preverite napravo, da ni morda prišlo do popustitve, obrabljenosti ali poškodovanja delov. Preverite varno namestitve rezil na rezalni letvi.

- Preverite pokrove in varnostne elemente, da niso poškodovani in, da so pravilno nameščeni.

V kolikor je to potrebno, jih premestite.

- Vzdržujte zračne odprtine in pokrov motorja čist. Za to uporabite vlažno krpo ali ščetko. Naprava se ne sme izpirati z vodo, niti se ne sme namakati v vodi.

- Ne uporabljajte nobenih kemičnih čistilnih sredstev, niti topil, saj le-ta lahko poškodujejo napravo.

Kemične spojine lahko poškodujejo plastične dele škarij.

- Rezalno letev po vsakem rezanju skrbno očistite. Obrišite jo z mastno krpo ali pa jo popršite z zaščitnim sprejem za kovine.

- Škarje vzdržujte suhe, s pokrovom na letvi in izven dosega otrok. V kolikor je potrebno, se lahko naprava obesi na steno s pomočjo zaščitnega pokrova letve.

SHRANJEVANJE OB DOLGOTRAJNEJŠI NEUPORABI.

Orodja ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka. V kolikor lahko, napravo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

TEHNIČNI PODATKI

Vrednosti napajanja

230V

Vhodna napetost	50 Hz
Moč	620 W
Dolžina rezalne lamele	550 mm
Max. premer grmovja	20 mm
Teža	2,7 kg
Varnostni razred	II.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:

LpA (zvočni tlak)	85,1 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	95,6 dB (A) KWA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak

presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745: 3,59m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske uporabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se naprava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov: načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vrtanega materiala, stanja naprave in postopkov njenega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trdnosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih naprav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo izdelano in upoštevanja delovnih procesov v skladu z navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno upoštevati raven tresljev v konkretnih pogojih uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročanja tresljev, uporabljajte ostra dleta, vrtalnike in nože.

Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10 ° C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke tresljuje, načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta

način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiki izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrznij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowiadającym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kable zasilające bolec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy są uszkodzone, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystarczy się kontaktu ciała z uzemnionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym $\leq 30\text{ mA}$. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęćając maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, rękawice głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystarczy się niemyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuszcze. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdzka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będziez obrabiac.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania oraz odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakiegokolwiek problemu przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciągaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziez go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowiadających. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowywaj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Urzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy utrzymaj czyste w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkow z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włącznego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzie elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj te instrukcje bezpieczeństwa i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

! - Ten symbol oznacza ryzyko zranienia lub uszkodzenia urządzenia.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

! Elektryczne nożyce do żywoptotów odpowiadają obowiązującym technicznym przepisom i normom.

- ! Zapoznaj się z otoczeniem i zwróć uwagę na możliwe niebezpieczeństwa, które możesz w trakcie pracy w pewnych okolicznościach przeoczyć.

- ! Skontroluj uważnie powierzchnię, którą będziesz strzygli i usuń wszystkie druty lub inne ciała obce.

- ! Użyj odpowiedniej odzieży roboczej i osobistych środków ochrony. Bezwzględnie używaj okularów ochronnych lub innych środków ochrony wzroku, solidnego obuwia z podeszwą antypoślizgową, długich spodni, a także rękawic roboczych.

- ! W trakcie pracy nie noś luźnego ubrania lub biżuterii, ponieważ mogłyby zostać zaczepione przez ruchome części. Nigdy nie używaj nożyc, jeżeli jesteś na bosą lub masz na nogach otwarte obuwie.

- ! Zwracaj uwagę na bezpieczeństwo i bezpieczną postawę w trakcie pracy. Zwracaj zwłaszcza uwagę na stabilną postawę w trakcie pracy na zboczach. Unikaj nienaturalnego ułożenia ciała. Zawsze musisz prowadzić nożyce obiema rękoma.

- ! Przed wyłączeniem nożyc upewnij się, że nie dotykają innych przedmiotów. Przed przeniesieniem do innego obszaru roboczego wyłącz nożyce.

- ! Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub po spożyciu napojów alkoholowych lub leków. Zawsze wcześniej odpocznij. Pracuj w rozsądnym tempie.

- ! Nie pracuj w deszczu, przy złej pogodzie lub w wilgotnym miejscu. Pracuj jedynie przy dobrym świetle.

- ! Nożyc użyj dopiero po wykonaniu wszelkich zaleceń bezpieczeństwa.

- ! Przed użyciem skontroluj elementy tnące, czy nie są poluzowane oraz czy stałe elementy listwy nie są uszkodzone, zablokowane lub bardzo zużyte. Pracuj jedynie z nieuszkodzonym wyposażeniem tnącym.

- ! Nigdy nie łap nożyc za listwę tnącą i nigdy nie trzymaj za urządzenia zabezpieczające. Nigdy nie przenoś narzędzia elektrycznego,

gdy jest podłączone do głównego źródła energii elektrycznej oraz z palcem położonym na włączniku.

- ! Zawsze odłączaj nożyce z kontaktu, jeżeli ich nie używasz, przenosisz lub pozostawiasz bez dozoru, jeżeli przeprowadzasz kontrolę, czyścisz, wyciągasz zacięte gałązki, kiedy zaczynasz przeprowadzać czyszczenie lub konserwację lub wymieniasz osprzęt lub kiedy kabel elektryczny lub przedłużacz są uszkodzone, po kontakcie z przedmiotami obcymi lub w przypadku nienaturalnego drgania.

- ! Nie używaj nożyc w okolicach substancji palnych lub gazów. W przypadku niestosowania się do tych instrukcji grozi ryzyko wybuchu pożaru lub eksplozji.

- ! Przy przenoszeniu lub w trakcie przechowywania

zawsze używaj osłony listwy.

- ! Dbaj o to, aby narzędzie było zawsze naostrzone, czyste i w pełni funkcyjne - będzie pracowało lepiej i bezpieczniej. Przeczytaj instrukcje konserwacji.

! Dozwolone jest używanie tego urządzenia tylko wtedy, gdy jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA.

! Urządzenie posiada kabel zasilający z wtyczką z bolcem zabezpieczającym. Gniazdko elektryczne musi być uziemione.

Usterki spowodowane zwarciami na przyłączeniu nie są objęte gwarancją.

! Jeżeli masz wątpliwości co do solidności uziemienia gniazdka elektrycznego, niech zostanie ono skontrolowane przez wykwalifikowanego elektryka lub pracownika serwisowego. Nie przerabiaj wtyczki, która została dostarczona razem z produktem. W sytuacji, w której wtyczka „nie pasuje” do gniazdka elektrycznego, zleć zainstalowanie odpowiedniego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi. Nie używaj do tego produktu żadnych adapterów (przejściówek).

! Używaj jedynie 3-przewodowych przedłużaczy, które mają wtyczki z 3-bolcowym uziemieniem oraz 3-biegunowych złącz, które odpowiadają wtyczce produktu.

! Używaj jedynie takich przedłużaczy, które są przeznaczone do użycia na zewnątrz i jednocześnie gniazda, które ma wodoszczelną konstrukcję. Takie przedłużacze są oznaczone jako „Przystosowane do użycia z urządzeniami zewnętrznymi”. Jeżeli ich nie używasz, przechowuj je wewnątrz.

! Używaj tylko takich przedłużaczy, których dopuszczalny przepływ mocy nie jest mniejszy niż moc elektryczna produktu.

! Nie używaj uszkodzonych przedłużaczy. Przed użyciem przedłużacza skontroluj go, a w przypadku uszkodzenia - wymień. Nieodpowiednie przedłużacze mogą być niebezpieczne.

! Nie postępuj z przedłużaczem w nieodpowiedni sposób i nie odłączaj kabla ciągnięciem za sznur. Pozostawiaj kabel poza zasięgiem ciepła i ostrych krawędzi. Zawsze przed odłączeniem urządzenia od przedłużacza, najpierw wyciągnij go z gniazdka.

! Nigdy nie używaj urządzenia w deszczu lub w czasie burzy - zmniejszysz w ten sposób ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie dotykaj wtyczki mokrą ręką. Surowo zabrania się dopuszczać do sytuacji, w których do maszyny mogłaby przedostać (ciec) woda.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ
BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS

Nożyce są przeznaczone jedynie do strzyżenia i poprawiania żywoptotów, krzaków, krzewów ozdobnych w warunkach domowych (maks. średnica gałązek 16 mm). Jakiegokolwiek inne użycie, które nie jest wyraźnie zatwierdzone w niniejszej instrukcji może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i może oznaczać poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika.

1. Ostrona zabezpieczająca listwy

2. Osłona ochronna rąk
3. Wylłącznik bezpieczeństwa
4. Rękojeść
5. Włącznik
6. Listwa
7. Pokrętko obrotu uchwyty

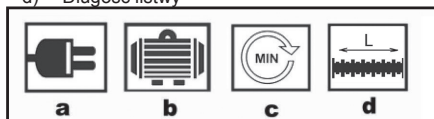
Akcesoria:

1x osłona ostrza

PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Obroty bez obciążenia
- d) Długość listwy



UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu. Jakiegokolwiek dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Montaż

Jeżeli zakupione przez ciebie nożyce nie miały zamontowanej osłony chroniącej rękę, należy ją przed użyciem zamontować. Przed montażem osłony najpierw usuń osłonę listwy. Zamontuj osłonę rąk na korpus nożyc i przymocuj ją dwoma śrubami

Opis funkcji

W trakcie strzyżenia ostrze listwy porusza się linearnie do tyłu i do przodu w stosunku do nieostrej powierzchni. Krawędzie tnące są z powodu bezpieczeństwa zaokrąglone i wygięte na bokach, aby zmniejszyć ryzyko zranienia. Dodatkowe zabezpieczenie przeciwko odbiciom zapobiega niechcianym odbiciom w przypadku kontaktu ze ścianami, płotami lub podobnymi powierzchniami. Dodatkowo osłona ochronna rąk służy do ochrony przeciw prziakom i kolcom.

Włączanie i wyłączanie

Nożyce podłącz do zasilania sieciowego.

! Upewnij się, że utrzymujesz bezpieczną postawę oraz że trzymasz mocno urządzenie obiema rękami i w bezpiecznej odległości od ciała. Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że nie dotyka żadnych przedmiotów.

- Jeżeli chcesz włączyć urządzenie, przyciśnij włącznik (5) na rękojeści i jednocześnie przyciśnij włącznik bezpieczeństwa (3).

- Jeżeli chcesz wyłączyć urządzenie, zwolnij włącznik bezpieczeństwa (3) na rękojeści lub włącznik (5), a elektryczne nożyce zatrzymają się niemal natychmiast.

Przed użyciem skontroluj nożyce do żywopłotu

- ! Przed użyciem skontroluj, czy ostrza listwy są ostre. Jeżeli są tępe, zorganizuj ich naostrzenie, aby uniknąć przeciążenia narzędzia.

- ! Nigdy nie obsługuj nożyc bez osłony ochronnej na ręce. W trakcie pracy z nożycami noś odpowiednią odzież i rękawice robocze. Przed każdym użyciem upewnij się, że urządzenie jest w pełni sprawne. Włącznik i wylłącznik bezpieczeństwa muszą być wylłączone. Po ich zwolnieniu silnik musi się wylączyć. W przypadku uszkodzenia włącznika praca z urządzeniem jest zakazana. Upewnij się, że wartości zasilania elektrycznego są zgodne z naklejką na urządzeniu.

- W trakcie pracy z nożycami zapewnij, aby nie dochodziło do kontaktu z ciałami obcymi, jakimi są np. druty, oraz z płotami lub z pniami roślin. Może to doprowadzić do uszkodzenia listwy.

- Po zablokowaniu ostrzy listwy przez przedmiot stały, wyłącz natychmiast urządzenie, wyciągnij wtyczkę kabla doprowadzającego z gniazdka, a następnie usuń przedmiot. Zawsze pracuj tak, aby przemieszczać się w kierunku od gniazdka. Dlatego przed rozpoczęciem pracy zdecyduj, w którym kierunku będziesz strzygł. Upewnij się, że kabel zajmuje się poza obszarem, w którym pracujesz. Nigdy nie mocuj kabla tak, aby przechodził przez urządzenie - w takim położeniu może zostać łatwo uchwycony przez ostrze listwy. Unikaj przeciążania narzędzia elektrycznego w trakcie pracy.

Ważne ostrzeżenie

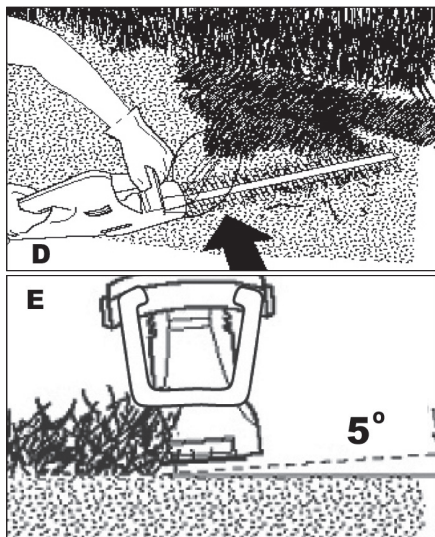
Przyjmij bezpieczną postawę i złap nożyce obiema rękoma. Jeżeli przy pracy używasz drabiny, upewnij się, że jest umieszczona jest ona bezpiecznie i odpowiednio zabezpieczona do pracy na wysokościach. Zwracaj uwagę na to, aby w obszarze strzyżenia nie znajdowały się żadne osoby ani zwierzęta.

Kabel prowadź zawsze za sobą, najlepiej przerucony przez ramię.

Techniki cięcia

Zanim użyjesz urządzenie odetnij co mocniejsze gałęzie. Obustronna listwa tnąca umożliwia strzyżenie w obu kierunkach lub użycie naprzemienne z jednej strony na drugą.

W przypadku pionowego strzyżenia poruszaj nożycami równomiernie w górę i w dół ruchem łukowym. W przypadku poziomego strzyżenia poruszaj nożycami ruchem „w półksiężyc” aż do krawędzi żywopłotu, tak że odcięte gałęzie będą spadać na ziemię. Aby otrzymać długie i równe linie zaleca się naciągnąć napięty sznurek prowadzący.



Formowanie żywopłotu

- Zaleca się formować żywopłot do kształtu trapezu, aby uniknąć obnażania dolnych gałęzi. Jest to zgodne z naturalnym wzrostem rośliny, jak również go wspomaga. W trakcie strzyżenia usuwane są jedynie jednoroczne odrosty - w ten sposób żywopłot się zagęszcza i rozwija się solidna naturalna zasłona.
- Najpierw przystrzyż boki żywopłotu. W tym celu poruszaj nożycami w kierunku rośliniecia - z dołu do góry. Jeżeli będziesz przycinał w kierunku na dół, węższe gałęzie mogą się wygiąć na zewnątrz, przez co powstaną puste miejsca lub tak zwane dziury.
- Górną powierzchnię przystrzyż według swojego gustu na płasko, do formy dachu lub owalu.
- Młode rośliny przystrzyż do wymaganej formy. Podstawowe rośliny powinny pozostać nieszkodzone, dopóki żywopłot nie osiągnie planowanej wysokości. Wszystkie pozostałe pędy mogą zostać obniżone do połowy.

Pielęgnacja swobodnie rosnących krzewów

- Swobodnie rosnących krzewów nie formuje się, ale należy o nie regularnie dbać, aby nie wyrosły zbyt wysoko.
- Okresy strzyżenia
 Żywopłaty zrzucające liście - w czerwcu i październiku.
 Żywopłaty z igłaków - kwiecień i sierpień.
 Nieprzerwanie zielone żywopłaty z igłaków - od maja.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- W czasie czyszczenia i konserwacji urządzenia elektrycznego zawsze wyjmij kabel doprowadzający z kontaktu.
- Przed każdym użyciem skontroluj urządzenie, czy nie znajdują się na nim poluzowane, zużyte lub zniszczone elementy. Skontroluj bezpieczne osadzenie ostrzy na listwie tnącej.
 - Skontroluj osłony i elementy zabezpieczające, czy

- nie są uszkodzone i czy są poprawnie osadzone. Jeżeli jest to konieczne, przemieść je.
 - Utrzymuj otwory wentylacyjne i płaszcz silnika w czystości. Używaj do tego wilgotnej szmatki lub szczołki. Urządzenia nie wolno myć wodą, ani nie może być ono zamaczane.
 - Nie używaj żadnych chemicznych substancji czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ te mogłyby uszkodzić urządzenie. Związki chemiczne mogą uszkodzić plastikowe elementy nożyc.
 - Dokładnie wyczyść listwę tnącą po każdym cięciu. Wytrzyj ją natłuszczoną ściereczką lub spryskaj sprayem zabezpieczającym do metali.
 - Utrzymuj nożyce suche, z założoną osłoną na listwę oraz poza zasięgiem dzieci. Jeżeli jest taka potrzeba, urządzenie można zawiesić na ścianie przy pomocy ochronnej osłony listwy.
- Magazynowanie, jeżeli nie będziesz używał nożyc przez dłuższy czas. Urządzenia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura. O ile jest to możliwe, przechowuj urządzenie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.
- Możliwe usterki

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	620W
Długość listwy tnącej	550 mm
Maksymalna średnica krzewu	20 mm
Masa	2,7 kg
Klasa zabezpieczenia	II

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne)	85,1 dB (A)KpA=3
LWA (moc akustyczna)	95,6 dB (A)KwA=3

Podążaj odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A). Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745: 3,59m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtnanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir ra-

ven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, dass auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter (RCD) reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellenschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellenschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entorsen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärft Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorkwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

! Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen führen.

! Elektrische Heckenscheren entsprechen den geltenden technischen Vorschriften und Normen.

-! Machen Sie sich mit der Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie bei der Arbeit unter Umständen übersehen.

-! Überprüfen Sie die zu schneidende Oberfläche sorgfältig und entfernen Sie alle Drähte oder andere Fremdkörper.

-! Geeignete Arbeitskleidung und persönliche Schutzausrüstung tragen! Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Augenschutz, festes Schuhwerk mit rutschfesten Sohlen, lange Hosen und auch Arbeitshandschuhe.

-! Tragen Sie bei der Arbeit keine weite Kleidung oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. Verwenden Sie niemals eine Schere, wenn Sie barfuß sind oder offene Schuhe an den Füßen haben.

-! Achten Sie bei der Arbeit auf Sicherheit und eine sichere Körperhaltung. Achten Sie besonders bei Arbeiten am Hang auf einen festen Stand. Vermeiden Sie unnatürliche Körperhaltungen. Sie müssen die Schere immer mit beiden Händen führen.

-! Stellen Sie vor dem Ausschalten der Schere sicher, dass sie keine anderen Gegenstände berührt. Schalten Sie die Schere aus, bevor Sie einen anderen Arbeitsbereich aufsuchen.

-! S el. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nachdem Sie alkoholische Getränke und Medikamente konsumiert haben. Ruhe immer rechtzeitig aus. Arbeiten Sie in einem angemessenen Tempo.

-! Nicht bei Regen, schlechtem Wetter oder feuchter Umgebung arbeiten. Nur bei gutem Licht arbeiten.

-! Verwenden Sie die Schere nicht, bis alle Sicherheitshinweise ausgeführt wurden.

-! Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Schneidteile auf lose Teile und auf beschädigte, blockierte oder abgenutzte feste Teile der Schiene. Nur mit intakter Schneidausrüstung arbeiten.

-! Fassen Sie die Schere niemals am Schneidebalken und niemals an den Schutzvorrichtungen an. el.

Tragen Sie das Werkzeug niemals an das Stromnetz angeschlossen und mit dem Finger am Schalter.

-! Ziehen Sie die Schere immer aus der Steckdose, wenn Sie sie nicht benutzen, tragen oder unbeaufsichtigt lassen, inspizieren, reinigen oder eingeklemmte Zweige entfernen, wenn Sie Zubehör reinigen, warten oder austauschen, oder wenn das Netzkabel oder Verlängerungskabel beschädigt ist, nach Kontakt mit Fremdkörpern oder in bei ungewöhnlichen Vibra-

tionen.

-! Scheren nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Gasen verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Feuer- oder Explosionsgefahr führen.

-! Verwenden Sie beim Transport oder bei der Lagerung immer die Stangenabdeckung.

-! Halten Sie Werkzeuge scharf, sauber und funktionsfähig, um besser und sicherer zu arbeiten. Lesen Sie die Wartungsanweisungen.

! Dieses Gerät darf nur verwendet werden, wenn es an eine el. Stromkreis mit einem 30 mA RCD.

! Das Gerät verfügt über ein Netzkabel mit einem Stecker mit Schutzstift. Die Steckdose muss geerdet sein. Defekte, die durch einen Kurzschluss am Netzteil verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie!

! Wenn Sie Zweifel haben, ob die Steckdose geerdet werden sollte, lassen Sie sie von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker überprüfen. Verändern Sie die mit dem Produkt gelieferte Gabel nicht. Wenn es nicht in eine Steckdose "passt", lassen Sie die richtige Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren. Verwenden Sie keine Adapter mit diesem Produkt.

! Verwenden Sie nur 3-adrige Verlängerungskabel mit 3-poligen Erdungssteckern und 3-poligen Kabelsteckern, die zum Produktstecker passen.

! Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich bestimmt sind, und eine wasserdichte Steckdose. Diese Verlängerungskabel sind mit "Zulässig für die Verwendung durch externe Geräte" gekennzeichnet. Bewahren Sie sie bei Nichtgebrauch drinnen auf.

! Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, deren elektrische Nennleistung nicht geringer ist als die elektrische Leistung des Produkts.

! Verwenden Sie keine beschädigten Verlängerungskabel. Bevor Sie das Verlängerungskabel verwenden, überprüfen Sie es und ersetzen Sie es, wenn es beschädigt ist. Falsche Verlängerungskabel können gefährlich sein.

! Behandeln Sie das Verlängerungskabel nicht unsachgemäß und trennen Sie das Kabel nicht, indem Sie am Kabel ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze und scharfen Kanten fern. Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, bevor Sie es abziehen.

! Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, betreiben Sie das Gerät niemals bei Regen oder Gewitter. Berühren Sie die Gabel nicht mit nassen Händen. Es ist strengstens verboten, Wasser in die Maschine eindringen zu lassen.

BESCHREIBUNG (A)

Die Schere ist nur zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Sträuchern und Ziersträuchern im häuslichen Umfeld bestimmt (max. Zweigdurchmesser 20 mm). Jede andere Verwendung, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung zugelassen ist, kann das Gerät beschädigen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

1. Schienensicherheitsabdeckung

2. Schutzhülle der Hand
3. Sicherheitsschalter
4. Griff
5. Netzschalter
6. Liste
7. Griffdrehknopf

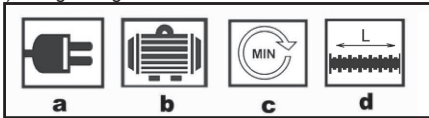
Zubehör:

- 1x Klingenabdeckung

Piktogramme

Piktogramme auf der Produktverpackung:

- a) Netzteilwerte
- b) Stromverbrauch
- c) Leerlaufdrehzahl
- d) Stangenlänge



ASIST-Werkzeuge sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur rät davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter hohen Belastungen zu verwenden.

Allfällige zusätzliche Anforderungen müssen zwischen dem Hersteller und dem Kunden vereinbart werden.

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten.

Konstruktion

Wenn die von Ihnen erworbene Heckenschere keinen Handschutz hat, muss dieser vor dem Gebrauch montiert werden. Entfernen Sie vor dem Anbringen der Abdeckung zuerst die Stangenabdeckung. Montieren Sie die Handabdeckung am Scherenkörper und befestigen Sie sie mit zwei Schrauben

Funktionsbeschreibung

Beim Schneiden bewegt sich die Messerschneide linear vor und zurück gegen die unscharfe Schneidplatte. Aus Sicherheitsgründen sind die Schneidmesser an den Seiten abgerundet und gebogen, um die Verletzungsgefahr zu verringern. Der zusätzliche Aufprallschutz verhindert ungewollte Rückschläge bei Kontakt mit Mauern, Zäunen und ähnlichen Oberflächen. Außerdem dient die Schutzhülle der Hand zum Schutz vor Stümpfen und Dornen.

Verwenden eines Drehgriffs

Die Schere ist mit einem drehbaren Griff ausgestattet. Ziehen Sie den Griffdrehknopf (7) heraus und Sie können ihn in drei Positionen drehen (0, 90, -90), dann lassen Sie den Knopf los.

Ein- und Ausschalten

Schließen Sie die Schere an das Stromnetz an.

! Achten Sie auf eine sichere Körperhaltung und halten Sie das Gerät mit beiden Händen in sicherem Abstand zu Ihrem Körper. Stellen Sie vor dem Ein-

schalten des Geräts sicher, dass es keine Gegenstände berührt.

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter (5) am Griff und gleichzeitig den Sicherheitsschalter (3).

- Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Sicherheitsschalter (3) am Griff los oder den Schalter (5) und die Elektroschere stoppt fast sofort.

Überprüfen Sie die Heckenschere, bevor Sie sie verwenden

-! Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Klingenklingen scharf sind. Wenn sie stumpf sind, schärfen Sie sie unbedingt, um eine Überlastung des Werkzeugs zu vermeiden.

-! Betreiben Sie die Schere nie ohne Handschutz.

Tragen Sie beim Arbeiten mit der Schere geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gerät voll funktionsfähig ist. Schalter und Sicherheitsschalter müssen ausgeschaltet sein. Nach dem Loslassen muss der Motor abgestellt werden. Bei Beschädigung des Schalters ist es verboten, mit dem Gerät zu arbeiten. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgungswerte mit dem Aufkleber am Gerät übereinstimmen.

- Achten Sie beim Arbeiten mit der Schere darauf, dass diese nicht mit Fremdkörpern wie Drähten, Zäunen oder Pflanzenstämmen in Berührung kommt. Dies kann die Stange beschädigen.

- Schalten Sie das Gerät sofort nach Blockieren des Stabmessers mit einem festen Gegenstand aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie dann den Gegenstand. Arbeiten Sie immer so, dass Sie sich von der Steckdose entfernen. Entscheiden Sie daher vor Arbeitsbeginn, in welche Richtung Sie schneiden.

- Stellen Sie sicher, dass sich das Kabel außerhalb des Arbeitsbereichs befindet. Führen Sie das Kabel niemals durch das Gerät, wo es sich leicht in der Stangenklinge verfangen kann. Vermeiden Sie eine Überlastung der el. Werkzeuge während der Arbeit.

Wichtige Warnung

Nehmen Sie eine sichere Position ein und halten Sie die Schere mit beiden Händen. Wenn Sie beim Arbeiten eine Leiter benutzen, achten Sie darauf, dass diese sicher steht und für Arbeiten in der Höhe ausreichend gesichert ist. Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Schneidbereich aufhalten.

Führen Sie das Kabel immer hinter sich her, am besten über die Schulter.

Schnitttechniken (D, E)

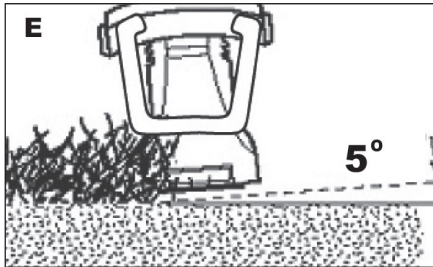
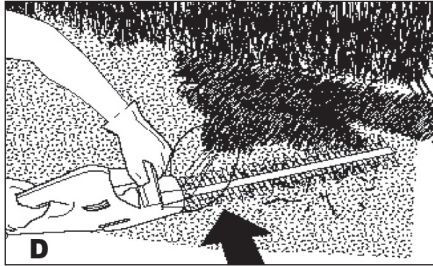
Schneiden Sie dicke Äste ab, bevor Sie das Gerät verwenden.

Der doppelseitige Schneidbalken ermöglicht das Schneiden in beide Richtungen oder durch schwankende Wirkung von einer Seite zur anderen.

Beim vertikalen Schneiden die Schere gleichmäßig bogenförmig auf und ab bewegen.

Beim horizontalen Trimmen die Schere sichelförmig bis zum Heckenrand bewegen, so dass die abge-

schnittenen Äste zu Boden fallen.
Um eine lange gerade Linie zu erreichen, empfiehlt es sich, ein straffes Führungsseil zu spannen.



Hecke in Form schneiden

- Es wird empfohlen, die Hecke trapezförmig zu schneiden, um ein Freilegen der unteren Äste zu vermeiden. Es stimmt mit dem natürlichen Wachstum der Pflanze überein und kommt ihr auch zugute.

Während der Schnittzeit werden nur Einjahresschritte reduziert, wodurch eine dichte Verzweigung und eine gute Öffnung entstehen.

- Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecke. Bewegen Sie dazu die Schere von unten nach oben in Wuchsrichtung. Wenn Sie nach unten schneiden, können sich die schmalen Äste nach außen bewegen und so Freiräume oder sogenannte Löcher entstehen.

- Schneiden Sie die Oberkante nach Ihrem Geschmack in eine gerade Form, Dachform oder runde Form.

- Schneiden Sie die Jungpflanzen in die gewünschte Form. Die Hauptpflanzen sollten unbeschädigt bleiben, bis die Hecke die geplante Höhe erreicht. Alle anderen Triebe können halbiert werden.

Wilde Sträucher pflegen

Wilde Sträucher werden in keine Form geschnitten, sondern müssen regelmäßig gepflegt werden, damit sie nicht sehr hoch werden.

Schnittzeit

Laubhecken - im Juni und Oktober.

Nadelbaumhecken - April und August.

Immergrüne Zäune aus Nadelbäumen - seit Mai.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Bei Reinigung, Reparatur und Wartung von el. Ziehen

Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose.

- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz der Messer auf der Schneidleiste.
- Abdeckungen und Sicherheitselemente auf Beschädigung und korrekten Einbau prüfen. Verschieben Sie sie ggf.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen und das Motorgehäuse sauber. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder eine Zahnbürste. Das Gerät darf nicht gewaschen oder in Wasser eingeweicht werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungschemikalien oder Lösungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Chemische Verbindungen können die Kunststoffteile von Scheren beschädigen.
- Reinigen Sie den Schneidbalken nach jedem Schneidvorgang sorgfältig. Wischen Sie es mit einem fettigen Tuch ab oder besprühen Sie es mit einem schützenden Metallspray.
- Bewahren Sie die Schere trocken, mit der Abdeckung auf der Stange und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Bedarf kann das Gerät mit einer Schutzabdeckung der Schiene an die Wand gehängt werden.

Aufbewahrung bei längerer Nichtbenutzung der Schere

Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort mit hoher Temperatur.

Lagern Sie das Gerät nach Möglichkeit an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung 230 V
Eingangsfrequenz 50 Hz
Leistungsaufnahme 620W
Schneidbalkenlänge 550 mm
Buchsendurchmesser 20 mm
Gewicht 2,7 kg
Schutzklasse II.

Schalldruckpegel gemessen nach EN 60745:

LpA (Schalldruck) 85,1 dB (A) KpA = 3

LWA (Schalleistung) 95,6 dB (A) KwA = 3

Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Ihr Gehör zu schützen! Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach EN 60745: 3,59m / s² K = 1,5

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es erwartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung

von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer. Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 /EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY--SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabela za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

- Radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetlite. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, nemojte izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

- Žile kabela za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabela za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzamjenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, strednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u vodenu svrhu nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabela uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušiljke potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabela.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom ≤ 30 mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenja sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem alkohola, lijekova ili lijekova. I trenutna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu vida. Koristite zaštitnu opremu primarnu vrsti rada koji vršite. Zaštitna oprema kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, maršama na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenose alata držite prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podvesne ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnost. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejnjavati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komotnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

- Priključite uređaje za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se radnom priključiti i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.
- Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

- Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

- Korištenje električnog alata i njegovo održavanje
 - El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
 - Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
 - Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
 - Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
 - Rad isključivo iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
 - Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
 - Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrivači ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ožljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
 - Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok od ozljede.
 - Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
- Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
- Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
- Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
- Rad isključivo iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
- Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
- Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrivači ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ožljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
- Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok od ozljede.
- Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

- Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može uzrokovati opasne situacija.
- Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.
- Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- S akumulatorima postupajte bržno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijaska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijaska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijaska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

- Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.
- Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretn slučaj ili štetu korisnika).
- Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE UPUTE O SIGURNOSTI

Molimo pročitajte ove sigurnosne upute prije uporabe i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava rizik od ozljeda ili oštećenja uređaja.

! Nepoštivanje uputa u ovom priručniku može dovesti do ozljeda.

! Električne škare za živicu u skladu su s važećim tehničkim propisima i standardima.

! Upoznajte se s okolinom i obratite pozornost na moguće opasnosti koje možete zanemariti u određenim okolnostima tijekom rada.

! Pažljivo pregledajte površinu za rezanje i uklonite sve žice ili druge strane predmete.

! Nosite odgovarajuću radnu odjeću i osobnu zaštitnu opremu! Uvijek nosite zaštitne naočale ili drugu zaštitu za oči, čvrste cipele s neklijajućim potplatom, duge hlače i radne rukavice.

! Tijekom rada nemojte nositi široku odjeću ili nakit jer bi se mogli zaglaviti u pokretnim dijelovima. Nikada nemojte koristiti škare ako ste bos ili imate cipele na nogama.

! Obratite pozornost na sigurnost i sigurno držanje tijekom rada. Prilikom rada na padinama obratite posebnu pozornost na čvrst stav. Izbjegavajte neprirodne položaje. Škare morate uvijek voditi s obje ruke.

! Prije isključivanja škara pazite da ne dodiruju druge predmete. Prije prelaska na drugo radno područje isključite škare.

! S el. Ne rukujte alatom ako ste umorni ili nakon konzumiranja alkoholnih pića i lijekova. Uvijek se odmorite na vrijeme. Radite razumnim tempom.

! Ne radite po kiši, lošem vremenu ili u vlažnom okruženju. Radite samo pri dobrom svjetlu.

! Nemojte koristiti škare dok se ne ispune sve sigurnosne upute.

! Prije uporabe provjerite ima li dijelova za rezanje labavih dijelova te ima li oštećenih, začepljenih ili istrošenih čvrstih dijelova šipke. Radite samo s netaknutom opremom za rezanje.

! Nikada nemojte držati škare za šipku za rezanje i nemojte ih držati za zaštitne uređaje. El. nikada nemojte nositi alat priključen na električnu mrežu i s prstom na prekidaču.

! Uvijek iskopčajte škare iz utičnice kada ih ne koristite, nosite ih ili ostavljate bez nadzora, pregledavajući, čisteći ili uklanjajući zaglavljene grančice, pri čišćenju ili održavanju ili zamjeni pribora ili ako je kabel za napajanje ili produžni kabel oštećen, nakon dodira s stranim predmetima ili u slučaju neobičnih vibracija.

! Ne koristite škare u blizini zapaljivih tvari ili plinova. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do opasnosti od požara ili eksplozije.

! Uvijek koristite poklopac šipke tijekom transporta ili tijekom skladištenja.

! Neka alati budu oštri, čisti i funkcionalni kako bi radili bolje i sigurnije. Pročitajte upute za održavanje.

! Ovaj uređaj smije se koristiti samo ako je spojen na el. krug s RCD -om od 30 mA.

! Uređaj ima kabel za napajanje s utikačem sa zaštitnom iglom. Utičnica mora biti uzemljena. Kvarovi uzrokovani kratkim spojem na napajanju ne pokrivaju jamstvo!

! Ako niste sigurni treba li uzemljiti električnu utičnicu, neka to provjeri kvalificirani električar ili servisni tehničar. Nemojte mijenjati vilice isporučene s proizvodom. Ako ne „stane“ u električnu utičnicu, neka ispravnu utičnicu instalira kvalificirani električar. Nemojte koristiti adaptere s ovim proizvodom.

! Koristite samo 3-žilne produžne kabele koji imaju 3-polne utikače za uzemljenje i 3-polne priključke kabela koji odgovaraju utikaču proizvoda.

! Koristite samo produžne kabele koji su namijenjeni za uporabu na otvorenom i utičnicu koja ima vodootpornu konstrukciju. Ovi produžni kabeli imaju oznaku „Dopušteno za upotrebu od vanjskih uređaja“. Čuvajte ih u zatvorenom prostoru kada se ne koriste.

! Koristite samo produžne kabele koji nemaju nazivnu električnu snagu manju od električne snage proizvoda. Nemojte koristiti oštećene produžne kabele. Prije uporabe produžnog kabela provjerite ga i zamijenite ako je oštećen. Neispravni produžni kabeli mogu biti opasni.

! Ne rukujte produžnim kablom nepravilno i ne odvajajte kabel povlačenjem za kabel. Držite kabel dalje od topline i oštrih rubova. Uvijek isključite uređaj iz utičnice prije nego što ga isključite.

! Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nikada ne koristite opremu po kiši ili za vrijeme grmljavine. Ne dirajte vilicu odobrena u ovom priručniku propuštanje vode u stroj.

OPIS (A)

Škare su namijenjene samo za rezanje i podrezivanje živica, grmlja i ukrasnog grmlja u kućnom okruženju (maks. Promjer grančica 20 mm). Svaka druga upotreba koja nije izričito odobrena u ovom priručniku može oštetiti uređaj i predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

1. Sigurnosni poklopac tračnice
2. Zaštitni pokrov ruke
3. Sigurnosni prekidač
4. Ručka
5. Prekidač za napajanje
6. Popis
7. Gumb za okretanje ručke

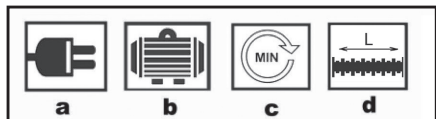
Pribor:

1x poklopac oštrice

Piktogrami

Piktogrami na pakiranju proizvoda:

- a) Vrijednosti napajanja
- b) Potrošnja energije
- c) Broj obrtaja u praznom hodu
- d) Duljina šipke



Alati ASIST namijenjeni su samo za kućnu upotrebu ili hobi.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjima.

Svi dodatni zahtjevi moraju biti predmet ugovora između proizvođača i kupca.

Prije rada na uređaju uvijek izvucite utikač iz utičnice.

Graditeljstvo

Ako škare za živicu koje ste kupili nemaju ugrađen zaštitni poklopac za ruke, morate ih postaviti prije uporabe. Prije postavljanja poklopca, prvo skinite poklopac šipke, montirajte ručni poklopac na tijelo škara i pričvrstite ga s dva vijka

Opis funkcija

Tijekom rezanja, oštrica se linearno pomiče unatrag i naprijed prema reznjoj ploči izvan fokusa. Iz sigurnosnih razloga, noževi za rezanje su zaobljeni i zakrivljeni sa strane kako bi se smanjio rizik od ozljeda. Dodatna zaštita od udara sprječava neželjene udarce u slučaju kontakta sa zidovima, ogradama i sličnim površinama. Osim toga, zaštitni pokrov ruke služi za zaštitu od panjeva i trnja.

Pomoću rotirajuće ručke

Škare su opremljene rotirajućom ručkom. Izvucite gumb za okretanje ručke (7) i možete ga okrenuti u tri položaja (0, 90, -90), a zatim otpustite gumb.

Uključivanje i isključivanje

Priključite škare u električnu mrežu.

! Održavajte sigurno držanje i čvrsto držite uređaj objema rukama i na sigurnoj udaljenosti od tijela. Prije uključivanja uređaja pazite da ne dodiruje nikakve predmete.

- Za uključivanje aparata pritisnite prekidač (5) na ručki i istovremeno pritisnite sigurnosni prekidač (3).
- Za isključivanje aparata otpustite sigurnosni prekidač (3) na ručki ili će se prekidač (5) i električne škare gotovo odmah zaustaviti.

Prije uporabe provjerite škare za živicu

! Prije uporabe provjerite jesu li oštrice oštre. Ako su tupi, svakako ih izoštrite kako biste izbjegli preopterećenje alata.

! Nikada ne rukujte škarama bez štitnika za ruke.

Nosite prikladnu odjeću i radne rukavice dok radite sa škarama. Prije svake uporabe provjerite je li uređaj potpuno funkcionalan. Prekidač i sigurnosni prekidač moraju biti isključeni. Nakon što ih otpustite, motor se mora isključiti. Zabranjen je rad s uređajem u slučaju oštećenja prekidača. Provjerite odgovaraju li vrijednosti napajanja naljepnici na uređaju.

- Prilikom rada sa škarama pazite da ne dođu u dodir sa stranim predmetima, poput žica, ograda ili debla. To može oštetiti šipku.

- Isključite uređaj odmah nakon blokiranja oštrice šipke čvrstim predmetom, izvucite utikač iz utičnice, a zatim izvadijte predmet. Uvijek radite tako da se odmaknete od utičnice. Stoga prije početka rada odlučite u kojem ćete smjeru rezati.

- Provjerite je li kabel udaljen od radnog područja. Nikada ne stavljajte kabel kroz uređaj tako da se lako može zakačiti za oštricu šipke. Izbjegavajte preopterećenje el. alata tijekom rada.

Važno upozorenje

Zauzmite siguran položaj i držite škare objema rukama. Ako tijekom rada koristite ljestve, provjerite jesu li dobro postavljene i dovoljno učvršćene za rad na visini. Pazite da u području rezanja nema ljudi ili životinja.

Kabel uvijek vodite iza sebe, po mogućnosti preko ramena.

Tehnike rezanja (D, E)

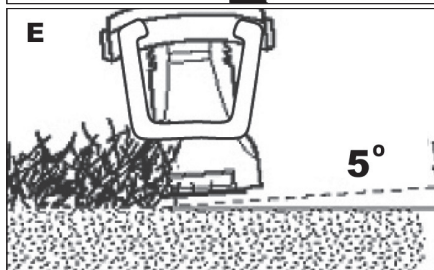
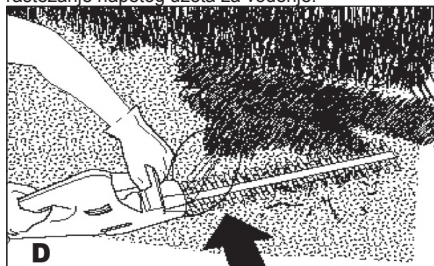
Odrežite debele grane prije korištenja uređaja.

Dvostrana rezna šipka omogućuje rezanje u oba smjera ili fluktuirajućim djelovanjem s jedne strane na drugu.

U slučaju okomitog rezanja, škare ravnomjerno pomičite gore -dolje u luku.

U slučaju vodoravnog podrezivanja, škare pomaknite spom do ruba živice tako da odrezane grane padnu na tlo.

Kako bi se postigla duga ravna linija, preporučuje se rastezanje napetog užeta za vođenje.



Rezanje živice u oblik

- Preporuča se izrezati živicu u trapezoidni oblik kako biste izbjegli izlaganje donjih grana. Poklapa se s prirodnom rastom biljke i također joj koristi. Tijekom razdoblja rezanja smanjuju se samo jednogodišnji prirasti, čime se razvija gusto grananje i dobar otvor.

- Najprije obrežite stranice živice. Da biste to učinili, pomaknite škare u smjeru rasta odozdo prema gore. Ako režete prema dolje, uže se grane mogu pomaknuti prema van, stvarajući slobodne prostore ili takozvane rupe.

- Izrežite gornji rub u ravni, krovni ili okrugli oblik prema vašem ukusu.
- Izrežite mlade biljke u željeni oblik. Glavne biljke trebaju ostati neoštećene sve dok živica ne dosegne planiranu visinu. Svi ostali izdanci mogu se prepoloviti.

Briga za samoniklo grmlje

Divlje grmlje nije izrezano u bilo koji oblik, već ga je potrebno redovito održavati kako ne bi raslo jako visoko.

Vrijeme rezanja

Listopadne živice - u lipnju i listopadu.

Živica od četinjača - travanj i kolovoz.

Zimzelene ograde od četinjača - od svibnja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Tijekom čišćenja, popravaka i održavanja el. Uvijek isključite kabel za napajanje iz utičnice.

- Prije svake uporabe provjerite uređaj na labave, istrošene ili oštećene dijelove. Provjerite jesu li oštrice dobro postavljene na reznu šipku.

- Provjerite jesu li poklopci i sigurnosni elementi oštećeni i ispravno instalirani. Ako je potrebno, premjestite ih.

- Održavajte otvore za ventilaciju i kućište motora čistima. Koristite vlažnu krpu ili četkicu za zube. Uređaj se ne smije prati ili natapati u vodi.

- Nemojte koristiti kemikalije za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti uređaj. Kemijski spojevi mogu oštetiti plastične dijelove škara.

- Pažljivo očistite reznu šipku nakon svake operacije rezanja. Obrišite ga masnom krpom ili poprskajte zaštitnim metalnim sprejem.

- Škare držite suhe, s poklopcem na šipci i izvan dohvata djece. Ako je potrebno, uređaj se može objesiti na zid pomoću zaštitnog poklopcu tračnice.

Spremite ako škare nećete koristiti dulje vrijeme. Ne držite uređaj na mjestima s visokom temperaturom.

Ako je moguće, pohranite uređaj na mjesto s konstantnom temperaturom i vlagom.

TEHNIČKI PODACI:

Ulazni napon 230 V
Ulazna frekvencija 50 Hz
Potrošnja energije 620W
Duljina rezne šipke 550 mm
Maks. promjer grma 20 mm
Težina 2,7 kg
Klasa zaštite II.

Promjene pridržane.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745:

LpA (akustički tlak) 85,1 dB (A)KpA=3

LWA (akustička snaga) 95,6 dB (A)KwA=3

Primijenite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha! Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).

Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN 60745:

3,59m/s² K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za sljedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dijelja, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

JAMSTVO

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na naljepnici proizvoda.

Broj proizvodnje ima format ORd-YY- -SERI dok je ORd broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvodnje.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference
WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment

- Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

- The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤ 30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

- When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

- Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

- Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

- Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

! Failure to follow the instructions in this manual may result in injury.

! Electric hedge trimmers comply with the applicable technical regulations and standards.

-! Familiarize yourself with the environment and pay attention to possible dangers, which you may overlook in certain circumstances during work.

-! Carefully inspect the surface to be cut and remove any wires or other foreign objects.

-! Wear suitable work clothes and personal protective equipment! Always wear safety goggles or other eye protection, sturdy shoes with non-slip soles, long pants and also work gloves.

-! Do not wear loose clothing or jewelry when working, as they could get caught in moving parts. Never use scissors if you are barefoot or have shoes open on your feet.

-! Pay attention to safety and a safe posture during work. Pay special attention to a firm stance when working on slopes. Avoid unnatural postures. You must always guide the scissors with both hands.

-! Before turning off the scissors, make sure that they do not touch other objects. Switch off the scissors before moving to another work area.

-! S el. Do not operate the tool if you are tired or after consuming alcoholic beverages and medications.

Always rest in time. Work at a reasonable pace.

-! Do not work in rain, bad weather or humid environments. Only work in good light.

-! Do not use the scissors until all safety instructions have been completed.

-! Prior to use, check the cutting parts for loose parts and for damaged, blocked or worn-out solid parts of the bar. Only work with intact cutting equipment.

-! Never hold the scissors by the cutting bar and never hold them by the protective devices. El. never carry the tool connected to the mains and with your finger on the switch.

-! Always unplug the scissors when not in use, carrying or leaving them unattended, inspecting, cleaning or removing jammed twigs, when cleaning or maintaining or replacing accessories, or when the power cord or extension cord is damaged, after contact with foreign objects, or in case of unusual vibration.

-! Do not use scissors near flammable substances or gases. Failure to follow these instructions may result in a risk of fire or explosion.

-! Always use the bar cover during transport or during storage.

-! Keep tools sharp, clean and functional to work better and safer. Read the maintenance instructions.

! This device may only be used if it is connected to an el. circuit with a 30 mA RCD.

! The device has a power cord with a plug with a safety pin. The electrical outlet must be grounded. Defects caused by a short circuit on the power supply are not covered by the warranty!

! If in doubt as to whether the electrical outlet should be grounded, have it checked by a qualified electrician or service technician. Do not modify the fork supplied with the product. If it does not „fit“ into an electrical outlet, have the correct outlet installed by a qualified electrician. Do not use any adapters with this product.

! Use only 3-wire extension cords that have 3-pin grounding plugs and 3-pin cable connectors that match the product plug.

! Use only extension cords that are designed for outdoor use and a socket that has a waterproof construction. These extension cords are marked „Permissible for use by external devices“. Store them indoors when not in use.

! Use only extension cords that do not have a rated electrical output less than the product's electrical output.

! Do not use damaged extension cords. Before using the extension cord, check it and replace it if it is damaged. Improper extension cords can be dangerous.

! Do not handle the extension cord improperly or disconnect the cord by pulling on the cord. Keep the cable away from heat and sharp edges. Always unplug the appliance before unplugging it.

! To reduce the risk of electric shock, never operate the equipment in the rain or during a thunderstorm. Do not touch the fork with wet hands. It is strictly forbidden to let water seep into the machine.

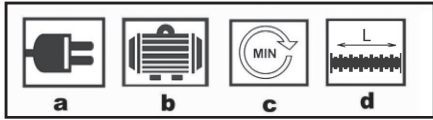
DESCRIPTION (A)

The shears are designed only for cutting and trimming hedges, shrubs and ornamental shrubs in the home environment (max. Diameter of twigs 20 mm). Any other use not explicitly approved in this manual may damage the device and may pose a serious danger to the user.

1. Rail safety cover
2. Protective cover of the hand
3. Safety switch
4. Handle
5. Power switch
6. List
7. Handle rotation knob

Accessories:
1x blade cover

Pictograms
Pictograms on the product packaging:
a) Power supply values
b) Power consumption
c) Idle speed
d) Bar length



ASIST tools are intended for home or hobby use only. The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

Always remove the mains plug from the socket before working on the device.

Construction

If the hedge trimmer you purchased does not have a hand protection cover fitted, it must be fitted before use. Before installing the cover, first remove the bar cover. Mount the hand cover on the scissor body and secure it with two screws

Description of functions

During cutting, the blade edge moves linearly backwards and forwards against the out-of-focus cutting plate. For safety reasons, the cutting blades are rounded and curved on the sides to reduce the risk of injury. The added impact protection prevents unwanted kickbacks in case of contact with walls, fences and similar surfaces. In addition, the protective cover of the hand serves to protect against stumps and thorns.

Using a rotating handle

The scissors are equipped with a rotating handle. Pull the handle rotation knob (7) out and you can turn it to three positions (0, 90, -90), then release the knob.

Switching on and off

Connect the scissors to the mains.

! Make sure you maintain a safe posture and hold the device firmly with both hands and at a safe distance from your body. Before turning on the device, make sure that it does not touch any objects.

- To switch on the appliance, press the switch (5) on the handle and at the same time press the safety switch (3).

- To switch off the appliance, release the safety switch (3) on the handle, or the switch (5) and the electric shears will stop almost immediately.

Check the hedge trimmer before using it

-! Prior to use, make sure that the blade blades are sharp. If they are blunt, be sure to sharpen them to avoid overloading the tool.

-! Never operate the scissors without the hand guard. Wear suitable clothing and work gloves while working with scissors. Before each use, make sure that the device is fully functional. The switch and safety switch must be off. After releasing them, the engine must be switched off. It is forbidden to work with the device in case of damage to the switch. Make sure that the power supply values match the sticker on the device.

- When working with the shears, make sure that they do not come into contact with foreign objects, such as wires, fences or plant trunks. This can damage the bar.

- Switch off the appliance immediately after blocking the bar blade with a solid object, pull the mains plug out of the socket and then remove the object. Always work so that you move away from the socket. Therefore, before starting work, decide in which direction you will cut.

- Make sure the cable is out of the area where you work. Never place the cable through the device where it can easily get caught in the bar blade. Avoid overloading the el. tools during work.

Important warning

Take a safe position and hold the scissors with both hands. If you use a ladder when working, make sure that it is securely positioned and sufficiently secured for work at height. Make sure that there are no people or animals in the cutting area.

Always run the cable behind you, preferably over your shoulder.

Cutting techniques (D, E)

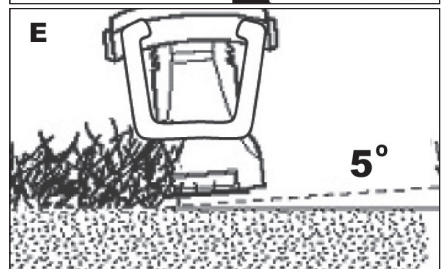
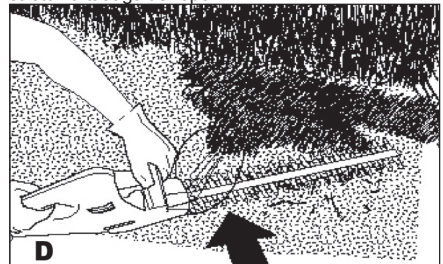
Trim thick branches before using the device.

The double-sided cutting bar allows cutting in both directions or by fluctuating action from one side to the other.

In the case of vertical cutting, move the scissors evenly up and down in an arc.

In the case of horizontal trimming, move the scissors in a sickle motion up to the edge of the hedge so that the cut branches fall to the ground.

To achieve a long straight line, it is recommended to stretch a taut guide rope.



Cutting a hedge into shape

- It is recommended to cut the hedge into a trapezo-

ideal shape to avoid exposing the lower branches. It coincides with the natural growth of the plant and it also benefits it. During the cutting period, only one-year increments are reduced, thus developing dense branching and a good aperture.

- Trim the sides of the hedge first. To do this, move the scissors in the direction of growth from the bottom up. If you cut downwards, the narrower branches may move outwards, creating free spaces or so-called holes.
- Cut the top edge into a straight shape, roof shape or round shape according to your taste.
- Cut the young plants to the desired shape. The main plants should remain undamaged until the hedge reaches the planned height. All other shoots can be halved.

Caring for wild shrubs

Wild shrubs are not cut into any shape, but must be regularly maintained so that they do not grow very high.

Cutting time

Deciduous hedges - in June and October.

Conifer hedges - April and August.

Evergreen fences made of conifers - from May.

CLEANING AND MAINTENANCE

During cleaning, repairs and maintenance of el.

Always unplug the power cord.

- Before each use, check the device for loose, worn or damaged parts. Check that the blades are securely seated on the cutting bar.
- Check covers and safety elements for damage and correct installation. If necessary, relocate them.
- Keep the ventilation openings and the motor housing clean. Use a damp cloth or toothbrush. The device must not be washed or soaked in water.
- Do not use any cleaning chemicals or solvents, as these can damage the device. Chemical compounds can damage the plastic parts of scissors.
- Carefully clean the cutting bar after each cutting operation. Wipe it with a greasy cloth or spray it with a protective metal spray.
- Keep the scissors dry, with the cover on the bar and out of the reach of children. If necessary, the device can be hung on the wall using a protective cover of the rail.

Storage if you will not be using the scissors for a long time Do not store the device in a place where the temperature is high.

If possible, store the device in a place with a constant temperature and humidity.

SPECIFICATIONS

Input voltage 230 V

Input frequency 50 Hz

Power consumption 620W

Cutting bar length 550 mm

Max. bush diameter 20 mm

Weight 2.7 kg

Protection class II.

Sound pressure level measured according to EN 60745:

LpA (sound pressure) 85,1 dB (A) KpA=3

LWA (sound power) 95,6 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing! Wear hearing protection whenever the sound pressure exceeds the level of 80 dB (A).

Weighted effective acceleration according to EN 60745:

3,59m/s² K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European

Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY- -SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement. AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation). Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier les fiches électriques. Ne jamais utiliser de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-join ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manqué d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entreposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et conservez-les dans un endroit sûr.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

! Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures.

! Les taille-haies électriques sont conformes aux réglementations et normes techniques en vigueur.

- ! Familiarisez-vous avec l'environnement et faites attention aux dangers possibles, que vous pouvez ignorer dans certaines circonstances pendant le travail.

- ! Inspectez soigneusement la surface à couper et retirez tous les fils ou autres objets étrangers.

- ! Portez des vêtements de travail et des équipements de protection individuelle adaptés ! Portez toujours des lunettes de sécurité ou d'autres protections oculaires, des chaussures solides à semelles antidérapantes, des pantalons longs et également des gants de travail.

- ! Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux lorsque vous travaillez, car ils pourraient se coincer dans les pièces mobiles. N'utilisez jamais de ciseaux si vous êtes pieds nus ou si vous avez des chaussures ouvertes sur vos pieds.

- ! Faites attention à la sécurité et à une posture sûre pendant le travail. Portez une attention particulière à une position ferme lorsque vous travaillez sur des pentes. Évitez les postures non naturelles. Vous devez toujours guider les ciseaux avec les deux mains. - ! Avant d'éteindre les ciseaux, assurez-vous qu'ils ne touchent pas d'autres objets. Éteignez les ciseaux avant de passer à une autre zone de travail.

- ! Sel. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou après avoir consommé des boissons alcoolisées et des médicaments. Reposez-vous toujours à temps. Travaillez à un rythme raisonnable.

- ! Ne travaillez pas sous la pluie, le mauvais temps ou les environnements humides. Ne travaillez que sous un bon éclairage.

- ! N'utilisez pas les ciseaux tant que toutes les consignes de sécurité n'ont pas été suivies.

- ! Avant l'utilisation, vérifiez les pièces de coupe pour les pièces desserrées et pour les parties solides endommagées, bloquées ou usées de la barre. Ne travaillez qu'avec un équipement de coupe intact.

- ! Ne tenez jamais les ciseaux par la barre de coupe et ne les tenez jamais par les dispositifs de protection. El. ne transportez jamais l'outil branché sur le secteur et avec le doigt sur l'interrupteur.

- ! Débranchez toujours les ciseaux lorsqu'ils ne sont pas utilisés, en les transportant ou en les laissant sans surveillance, en inspectant, nettoyant ou enlevant des brindilles coincées, lors du nettoyage ou de l'entretien ou du remplacement d'accessoires, ou lorsque le cordon d'alimentation ou la rallonge est endommagé, après un contact avec des objets étrangers, ou dans cas de vibration inhabituelle.

- ! N'utilisez pas de ciseaux à proximité de substan-

ces ou de gaz inflammables. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

- ! Utilisez toujours le couvre-barre pendant le transport ou pendant le stockage.

- ! Gardez les outils tranchants, propres et fonctionnels pour travailler mieux et en toute sécurité. Lisez les instructions d'entretien.

! Cet appareil ne peut être utilisé que s'il est connecté à une prise el. circuit avec un RCD 30 mA.

! L'appareil dispose d'un cordon d'alimentation avec une fiche avec une broche de protection.

La prise électrique doit être mise à la terre. Les défauts causés par un court-circuit sur l'alimentation électrique ne sont pas couverts par la garantie !

! En cas de doute quant à savoir si la prise électrique doit être mise à la terre, faites-la vérifier par un électricien qualifié ou un technicien de service. Ne modifiez pas la fourche fournie avec le produit. S'il ne « rentre » pas dans une prise électrique, faites installer la bonne prise par un électricien qualifié. N'utilisez aucun adaptateur avec ce produit.

! Utilisez uniquement des rallonges à 3 fils dotées de fiches de mise à la terre à 3 broches et de connecteurs de câble à 3 broches qui correspondent à la fiche du produit.

! Utilisez uniquement des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur et une prise de courant étanche. Ces rallonges sont marquées « Permis pour une utilisation par des appareils externes ». Rangez-les à l'intérieur lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

! Utilisez uniquement des rallonges dont la puissance électrique nominale n'est pas inférieure à la puissance électrique du produit.

! N'utilisez pas de rallonges endommagées. Avant d'utiliser la rallonge, vérifiez-la et remplacez-la si elle est endommagée. Des rallonges inappropriées peuvent être dangereuses.

! Ne manipulez pas la rallonge de manière incorrecte et ne débranchez pas le cordon en tirant sur le cordon. Tenez le câble à l'écart de la chaleur et des bords tranchants. Débranchez toujours l'appareil avant de le débrancher.

! Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez jamais l'équipement sous la pluie ou pendant un orage. Ne touchez pas la fourche avec les mains mouillées. Il est strictement interdit de laisser de l'eau s'infiltrer dans la machine.

DESCRIPTIF (A)

Les cisailles sont conçues uniquement pour tailler et tailler des haies, des arbustes et des arbustes d'ornement dans l'environnement domestique (diamètre max. des brindilles 20 mm). Toute autre utilisation non explicitement approuvée dans ce manuel peut endommager l'appareil et présenter un grave danger pour l'utilisateur.

1. Couverture de sécurité ferroviaire
2. Housse de protection de la main
3. Interrupteur de sécurité
4. Poignée

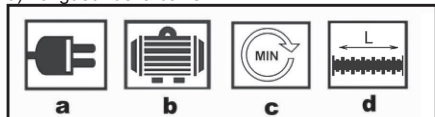
5. Interrupteur d'alimentation
6. Liste
7. Bouton de rotation de la poignée

Accessoires:
1x couvre-lame

Pictogrammes

Pictogrammes sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs d'alimentation
- b) Consommation électrique
- c) Régime de ralenti
- d) Longueur de la barre



Les outils ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisir uniquement.

Le fabricant et l'importateur ne recommandent pas d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées.

Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

Débranchez toujours la fiche secteur de la prise avant de travailler sur l'appareil.

Construction

Si le taille-haie que vous avez acheté n'est pas équipé d'un protège-mains, celui-ci doit être installé avant utilisation. Avant d'installer le couvercle, retirez d'abord le couvercle de la barre. Montez le couvercle de la main sur le corps des ciseaux et fixez-le avec deux vis

Description des fonctions

Pendant la coupe, le bord de la lame se déplace linéairement d'avant en arrière contre la plaque de coupe floue. Pour des raisons de sécurité, les lames de coupe sont arrondies et incurvées sur les côtés pour réduire les risques de blessures. La protection supplémentaire contre les chocs empêche les rebonds indésirables en cas de contact avec des murs, des clôtures et des surfaces similaires. De plus, la housse de protection de la main sert à protéger contre les souches et les épines.

Utilisation d'une poignée rotative

Les ciseaux sont équipés d'une poignée rotative. Tirez le bouton de rotation de la poignée (7) et vous pouvez le tourner sur trois positions (0, 90, -90), puis relâchez le bouton.

Allumer et éteindre

Branchez les ciseaux au secteur.

! Assurez-vous de maintenir une posture sûre et tenez fermement l'appareil avec les deux mains et à une distance sûre de votre corps. Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous qu'il ne touche aucun objet.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur (5) sur la poignée et en même temps appuyez sur l'inter-

rupteur de sécurité (3).

- Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur de sécurité (3) sur la poignée, ou l'interrupteur (5) et la cisaillie électrique s'arrêtera presque immédiatement. Vérifiez la taille-haie avant de l'utiliser

-! Avant utilisation, assurez-vous que les lames de la lame sont tranchantes. S'ils sont émoussés, assurez-vous de les affûter pour éviter de surcharger l'outil.
- ! N'utilisez jamais les ciseaux sans le protège-main. Portez des vêtements appropriés et des gants de travail lorsque vous travaillez avec des ciseaux. Avant chaque utilisation, assurez-vous que l'appareil est entièrement fonctionnel. L'interrupteur et l'interrupteur de sécurité doivent être éteints. Après les avoir relâchés, le moteur doit être arrêté. Il est interdit de travailler avec l'appareil en cas d'endommagement de l'interrupteur. Assurez-vous que les valeurs d'alimentation correspondent à l'autocollant sur l'appareil.
- Lorsque vous travaillez avec les cisailles, assurez-vous qu'elles n'entrent pas en contact avec des objets étrangers, tels que des fils, des clôtures ou des troncs de plantes. Cela peut endommager la barre.

- Éteignez l'appareil immédiatement après avoir bloqué la lame de la barre avec un objet solide, débranchez la fiche secteur de la prise puis retirez l'objet. Travaillez toujours de manière à vous éloigner de la prise. Par conséquent, avant de commencer le travail, décidez dans quelle direction vous couperez.
- Assurez-vous que le câble est éloigné de la zone de travail. Ne placez jamais le câble à travers l'appareil où il peut facilement se coincer dans la lame de la barre. Évitez de surcharger l'el. outils pendant le travail.

Avertissement important

Prenez une position sûre et tenez les ciseaux avec les deux mains. Si vous utilisez une échelle lorsque vous travaillez, assurez-vous qu'elle est bien positionnée et suffisamment sécurisée pour le travail en hauteur. Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux dans la zone de coupe. Faites toujours passer le câble derrière vous, de préférence par-dessus votre épaule.

Techniques de coupe

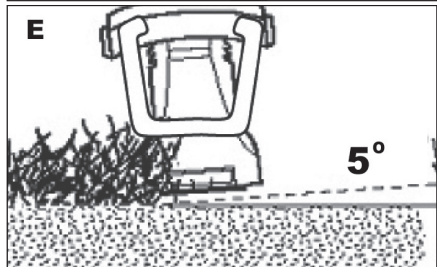
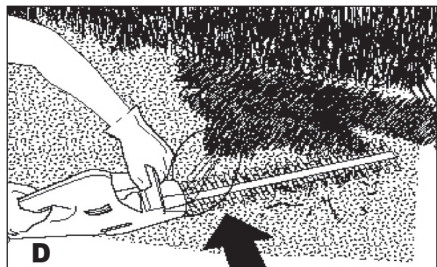
Coupez les branches épaisses avant d'utiliser l'appareil.

La barre de coupe double face permet de couper dans les deux sens ou par action fluctuante d'un côté à l'autre.

Dans le cas d'une coupe verticale, déplacez les ciseaux uniformément de haut en bas en formant un arc.

Dans le cas d'une taille horizontale, déplacez les ciseaux dans un mouvement de faucille jusqu'au bord de la haie pour que les branches coupées tombent au sol.

Pour réaliser une longue ligne droite, il est recommandé de tendre une corde de guidage tendue.



Tailler une haie en forme

- Il est recommandé de tailler la haie en forme de trapèze pour ne pas exposer les branches inférieures. Cela coïncide avec la croissance naturelle de la plante et cela lui profite également. Pendant la période de coupe, seuls les accroissements d'un an sont réduits, développant ainsi une ramification dense et une bonne ouverture.

- Taillez d'abord les côtés de la haie. Pour ce faire, déplacez les ciseaux dans le sens de la croissance de bas en haut. Si vous coupez vers le bas, les branches les plus étroites peuvent se déplacer vers l'extérieur, créant des espaces libres ou des trous.

- Coupez le bord supérieur en forme droite, en forme de toit ou en forme ronde selon votre goût.

- Coupez les jeunes plants à la forme désirée. Les plantes principales doivent rester intactes jusqu'à ce que la haie atteigne la hauteur prévue. Toutes les autres pousses peuvent être réduites de moitié.

Prendre soin des arbustes sauvages

Les arbustes sauvages ne sont taillés en aucune forme, mais doivent être entretenus régulièrement afin qu'ils ne poussent pas très haut.

Temps de coupe

Haies de feuillus - en juin et octobre.

Haies de conifères - avril et août.

Clôtures à feuilles persistantes en conifères - depuis mai.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pendant le nettoyage, les réparations et l'entretien d'élect. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de pièces desserrées, usées ou endommagées. Vérifiez que les lames sont bien en

place sur la barre de coupe.

- Vérifier que les couvercles et les éléments de sécurité ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement installés. Si nécessaire, déplacez-les.

- Maintenir les orifices d'aération et le boîtier du moteur propres. Utilisez un chiffon humide ou une brosse à dents. L'appareil ne doit pas être lavé ou trempé dans l'eau.

- N'utilisez pas de produits chimiques de nettoyage ou de solvants, car ils peuvent endommager l'appareil. Les composés chimiques peuvent endommager les pièces en plastique des ciseaux.

- Nettoyer soigneusement la barre de coupe après chaque opération de coupe. Essuyez-le avec un chiffon gras ou vaporisez-le avec un spray métallique protecteur.

- Gardez les ciseaux au sec, avec le couvercle sur la barre et hors de portée des enfants. Si nécessaire, l'appareil peut être accroché au mur à l'aide d'une housse de protection du rail.

Stockage si vous n'utiliserez pas les ciseaux pendant une longue période

Ne stockez pas l'appareil dans un endroit où la température est élevée.

Si possible, rangez l'appareil dans un endroit avec une température et une humidité constantes.

CARACTÉRISTIQUES

Tension d'entrée 230 V

Fréquence d'entrée 50 Hz

Consommation électrique 620W

Longueur de la barre de coupe 550 mm

Max. diamètre de douille 20 mm

Poids 2,7 kg

Classe de protection II.

Niveau de pression acoustique conformément à la norme EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 85,1 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 95,6 dB (A) KwA=3

Prenez des mesures appropriées pour la protection contre le bruit ! Si la pression acoustique dépasse le seuil de 80 dB (A), utilisez une protection contre le bruit.

Valeur moyenne quadratique pondérée selon la norme EN 60745 : 3,59m/s² K=1,5

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner

le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉ- CHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY- -SERI, où ORD représente le numéro de code, YY désigne l'année de production, le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettrodomestici, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettrodomestico" si riferisce sia agli elettrodomestici alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettrodomestici alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettrodomestico in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettrodomestico si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettrodomestico, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettrodomestico incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettrodomestico.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettrodomestico deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettrodomestico che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forneli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettrodomestico a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettrodomestico con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettrodomestico sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettrodomestico per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettrodomestico è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettrodomestico.

f) Non lavorare mai con l'elettrodomestico che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettrodomestico viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferare l'elettrodomestico a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettrodomestico con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Nono utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettrodomestico.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antistruccistiche antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettrodomestico. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore o lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettrodomestico.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegneria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrodomestico sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrodomestico e la sua manutenzione. Scollegare sempre l'elettrodomestico dalla rete in caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettrodomestico che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrodomestico lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrodomestici che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrodomestico inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrodomestico nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrodomestico in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrodomestico. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrodomestici mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrodomestico, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrodomestico acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrodomestico. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettrodomestico da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

! La mancata osservanza delle istruzioni di questo manuale può provocare lesioni.

! I tagliasepi elettrici sono conformi alle normative e agli standard tecnici applicabili.

-! Familiarizzare con l'ambiente e prestare attenzione ai possibili pericoli, che in determinate circostanze potresti trascurare durante il lavoro.

-! Ispezionare attentamente la superficie da tagliare e rimuovere eventuali fili o altri corpi estranei.

-! Indossare abiti da lavoro adeguati e dispositivi di protezione individuale! Indossare sempre occhiali di sicurezza o altra protezione per gli occhi, scarpe robuste con soles antiscivolo, pantaloni lunghi e anche guanti da lavoro.

-! Non indossare abiti larghi o gioielli durante il lavoro, poiché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Non usare mai le forbici se sei a piedi nudi o se hai le scarpe aperte ai piedi.

-! Prestare attenzione alla sicurezza e ad una postura sicura durante il lavoro. Prestare particolare attenzione a una posizione ferma quando si lavora su pendii. Evita posizioni innaturali. Devi sempre guidare le forbici con entrambe le mani.

-! Prima di spegnere le forbici, assicurati che non tocchino altri oggetti. Spegnerle le forbici prima di spostarsi in un'altra area di lavoro.

-! *el.* Non utilizzare lo strumento se si è stanchi o dopo aver consumato bevande alcoliche e farmaci. Riposati sempre in tempo. Lavora a un ritmo ragionevole.

-! Non lavorare in caso di pioggia, maltempo o ambienti umidi. Funziona solo con una buona luce.

-! Non utilizzare le forbici finché non sono state completate tutte le istruzioni di sicurezza.

-! Prima dell'uso, controllare le parti taglienti per parti allentate e per parti solide della barra danneggiate, bloccate o usurate. Lavorare solo con attrezzatura di taglio intatta.

-! Non tenere mai le forbici per la barra di taglio e non tenerle mai per i dispositivi di protezione. *El.* non trasportare mai lo strumento collegato alla rete e con il dito sull'interruttore.

-! Scollegare sempre le forbici quando non vengono utilizzate, trasportandole o lasciandole incustodite, ispezionando, pulendo o rimuovendo ramoscelli inceppati, durante la pulizia o la manutenzione o la sostituzione degli accessori, o quando il cavo di alimentazione o la prolunga è danneggiato, dopo il contatto con oggetti estranei o in caso di vibrazioni insolite.

-! Non usare le forbici vicino a sostanze o gas infiammabili. La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare il rischio di incendio o esplosione.

-! Utilizzare sempre la copertura della barra durante il

trasporto o durante lo stoccaggio.

-! Mantieni gli strumenti affilati, puliti e funzionali per lavorare meglio e in sicurezza. Leggere le istruzioni di manutenzione.

! Questo dispositivo può essere utilizzato solo se è collegato a un el. circuito con un RCD da 30 mA.

! Il dispositivo ha un cavo di alimentazione con una spina con un perno protettivo. La presa elettrica deve essere collegata a terra. I difetti causati da un cortocircuito sull'alimentatore non sono coperti dalla garanzia!

! In caso di dubbi sulla necessità di mettere a terra la presa elettrica, farla controllare da un elettricista qualificato o da un tecnico dell'assistenza. Non modificare la forcina fornita con il prodotto. Se non si „adatta“ a una presa elettrica, far installare la presa corretta da un elettricista qualificato. Non utilizzare adattatori con questo prodotto.

! Utilizzare solo prolunghe a 3 fili con spine di messa a terra a 3 pin e connettori del cavo a 3 pin che corrispondano alla spina del prodotto.

! Utilizzare solo prolunghe progettate per l'uso all'aperto e una presa con struttura impermeabile. Queste prolunghe sono contrassegnate come „Consentito per l'uso con dispositivi esterni“. Conservarli al chiuso quando non in uso.

! Utilizzare solo prolunghe che non abbiano una potenza elettrica nominale inferiore alla potenza elettrica del prodotto.

! Non utilizzare prolunghe danneggiate. Prima di utilizzare la prolunga, controllarla e sostituirla se è danneggiata. Prolunghe improprie possono essere pericolose.

! Non maneggiare la prolunga in modo improprio e non scollegare il cavo tirando il cavo. Tenere il cavo lontano da fonti di calore e bordi taglienti. Scollegare sempre l'apparecchio prima di scollegarlo.

! Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare mai l'apparecchiatura sotto la pioggia o durante un temporale. Non toccare la forcina con le mani bagnate. È severamente vietato far penetrare acqua nella macchina.

DESCRIZIONE (A)

Le cesoie sono progettate esclusivamente per il taglio e la potatura di siepi, arbusti e arbusti ornamentali nell'ambiente domestico (diametro massimo dei rametti 20 mm). Qualsiasi altro uso non esplicitamente approvato in questo manuale può danneggiare il dispositivo e può rappresentare un grave pericolo per l'utente.

1. Copertura di sicurezza del binario
2. Copertura protettiva della mano
3. Interruttore di sicurezza
4. Maniglia
5. Interruttore di alimentazione
6. Elenco
7. Manopola di rotazione della maniglia

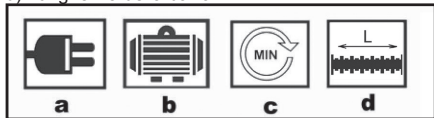
Accessori:

1x coprilama

Pittogrammi

Pittogrammi sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione
- b) Consumo energetico
- c) Regime minimo
- d) Lunghezza della barra



Gli strumenti ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o hobbistico.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo strumento in condizioni estreme e con carichi elevati.

Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

Rimuovere sempre la spina dalla presa prima di lavorare sull'apparecchio.

Costruzione

Se il tagliaiepi che hai acquistato non è dotato di una copertura di protezione per le mani, questa deve essere montata prima dell'uso. Prima di installare il coperchio, rimuovere prima il coperchio della barra. Montare il coperchio della mano sul corpo della forbice e fissarlo con due viti

Descrizione delle funzioni

Durante il taglio, il filo della lama si muove linearmente avanti e indietro contro il piatto di taglio sfocato.

Per motivi di sicurezza, le lame di taglio sono arrotondate e curvate sui lati per ridurre il rischio di lesioni.

La protezione aggiuntiva contro gli urti previene contraccolpi indesiderati in caso di contatto con muri, recinzioni e superfici simili. Inoltre, la copertura protettiva della mano serve a proteggere da ceppi e spine.

Utilizzo di una maniglia rotante

Le forbici sono dotate di un manico rotante. Estrarre la manopola di rotazione della maniglia (7) e ruotarla in tre posizioni (0, 90, -90), quindi rilasciare la manopola.

Accensione e spegnimento

Collegare le forbici alla rete.

! Assicurati di mantenere una postura sicura e di tenere saldamente il dispositivo con entrambe le mani e a una distanza di sicurezza dal corpo. Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che non tocchi alcun oggetto.

- Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore (5) sulla maniglia e contemporaneamente premere l'interruttore di sicurezza (3).

- Per spegnere l'apparecchio, rilasciare l'interruttore di sicurezza (3) sull'impugnatura, altrimenti l'interruttore (5) e le forbici elettriche si fermeranno quasi immediatamente.

Controllare il tagliaiepi prima di utilizzarlo

! Prima dell'uso, assicurarsi che le lame delle

siano affilate. Se sono spuntati, assicurati di affilarli per evitare di sovraccaricare lo strumento.

! Non azionare mai le forbici senza il paramano.

Indossare indumenti e guanti da lavoro adeguati mentre si lavora con le forbici. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il dispositivo sia perfettamente funzionante. L'interruttore e l'interruttore di sicurezza devono essere spenti. Dopo averli rilasciati, il motore deve essere spento. È vietato lavorare con il dispositivo in caso di danni all'interruttore. Assicurarsi che i valori di alimentazione corrispondano all'adesivo sul dispositivo.

- Quando si lavora con le cesoie, assicurarsi che non entrino in contatto con corpi estranei, come fili, recinzioni o tronchi di piante. Questo può danneggiare la barra.

- Spegnerne l'apparecchio subito dopo aver bloccato la lama della barra con un oggetto solido, staccare la spina dalla presa e quindi rimuovere l'oggetto. Lavora sempre in modo da allontanarti dalla presa. Pertanto, prima di iniziare il lavoro, decidi in quale direzione taglierai.

- Assicurarsi che il cavo sia lontano dall'area di lavoro. Non posizionare mai il cavo attraverso il dispositivo dove può facilmente impigliarsi nella lama della barra. Evitare di sovraccaricare l'el. strumenti durante il lavoro.

Avviso importante

Prendi una posizione sicura e tieni le forbici con entrambe le mani. Se si utilizza una scala durante il lavoro, assicurarsi che sia posizionata saldamente e sufficientemente fissata per i lavori in quota. Assicurarsi che non vi siano persone o animali nell'area di taglio.

Passare sempre il cavo dietro di sé, preferibilmente sopra la spalla.

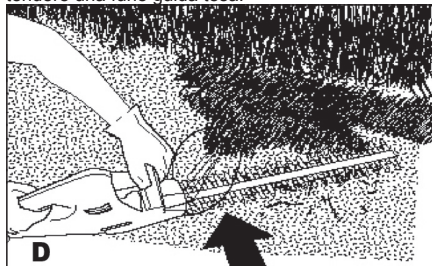
Tecniche di taglio

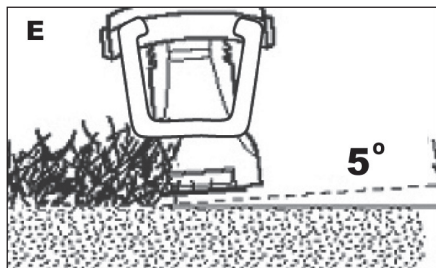
Taglia i rami spessi prima di utilizzare il dispositivo. La barra di taglio a doppia faccia consente il taglio in entrambe le direzioni o per azione fluttuante da un lato all'altro.

In caso di taglio verticale, muovere le forbici uniformemente su e giù in un arco.

In caso di potatura orizzontale, muovere le forbici con un movimento a falce fino al bordo della siepe in modo che i rami tagliati cadano a terra.

Per ottenere una lunga linea retta, si consiglia di tendere una fune guida tesa.





Tagliare una siepe in forma

- Si consiglia di tagliare la siepe a forma trapezoidale per evitare di esporre i rami inferiori. Coincide con la crescita naturale della pianta e ne beneficia anche. Durante il periodo di talea si riducono solo gli incrementi di un anno, sviluppando così una ramificazione densa e una buona apertura.

- Tagliare prima i lati della siepe. Per fare ciò, muovi le forbici nella direzione della crescita dal basso verso l'alto. Se si taglia verso il basso, i rami più stretti possono spostarsi verso l'esterno, creando spazi liberi o cosiddetti buchi.

- Tagliare il bordo superiore in una forma dritta, a forma di tetto o rotonda secondo i propri gusti.

- Tagliare le giovani piante nella forma desiderata. Le piante principali dovrebbero rimanere intatte fino a quando la siepe non raggiunge l'altezza prevista. Tutti gli altri germogli possono essere dimezzati.

Prendersi cura degli arbusti selvatici

Gli arbusti selvatici non vengono tagliati in alcuna forma, ma devono essere mantenuti regolarmente in modo che non crescano molto alti.

Tempo di taglio

Siepi decidue - a giugno e ottobre.

Siepi di conifere - aprile e agosto.

Recinzioni sempreverdi di conifere - da maggio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Durante la pulizia, le riparazioni e la manutenzione di el. Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa.

- Prima di ogni utilizzo, controllare che il dispositivo non presenti parti allentate, usurate o danneggiate. Controllare che le lame siano saldamente posizionate sulla barra di taglio.

- Controllare i coperchi e gli elementi di sicurezza per danni e la corretta installazione. Se necessario, trasferiscili.

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione e l'alloggiamento del motore. Usa un panno umido o uno spazzolino da denti. Il dispositivo non deve essere lavato o immerso in acqua.

- Non utilizzare prodotti chimici o solventi per la pulizia, poiché possono danneggiare il dispositivo. I composti chimici possono danneggiare le parti in plastica delle forbici.

- Pulire accuratamente la barra di taglio dopo ogni operazione di taglio. Puliscilo con un panno grasso o

spruzzalo con uno spray protettivo in metallo.

- Tenere le forbici asciutte, con il coperchio sulla barra e fuori dalla portata dei bambini. Se necessario, il dispositivo può essere appeso alla parete utilizzando una copertura protettiva del binario.

Conservazione se non utilizzerai le forbici per molto tempo

Non conservare il dispositivo in un luogo in cui la temperatura è elevata.

Se possibile, conservare il dispositivo in un luogo con temperatura e umidità costanti.

SPECIFICHE

Tensione di ingresso 230 V

Frequenza di ingresso 50 Hz

Consumo energetico 620W

Lunghezza barra di taglio 550 mm

massimo boccola diametro 20 mm

Peso 2,7 kg

Classe di protezione II.

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 85,1 dB (A) KpA=3

LWA (potenza sonora) 95,6 dB (A) KwA=3

Prendere le misure appropriate per proteggere l'udito

!Indossare le protezioni dell'udito ogni volta che la pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore quadratico medio dell'accelerazione ponderata secondo EN 60745:

3,59m/s² K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C.

Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY- -SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente. **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo
 - a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.
 - b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.
 - c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras esté utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.
2. Seguridad eléctrica
 - a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.
 - b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.
 - c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.
 - d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.
 - e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.
 - f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.
 - g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.
 - h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.
 - i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.
3. Seguridad personal
 - a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.
 - b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.
 - c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.
 - d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.
 - e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.
 - f) Vístase apropiadamente. Use ropa si trabaja. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.
- g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.
 - h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.
 - i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.
 - j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica
 - a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.
 - b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.
 - c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.
 - d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.
 - e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.
 - f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.
 - g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
 - h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.
 - i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.
5. Uso de herramientas con acumulador
 - a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.
 - b) Utilice solo los cargadores específicos del fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.
 - c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.
 - d) Cuando no use un uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.
 - e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.
6. Servicio
 - a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.
 - b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).
 - c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Esto asegura los puestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y guárdelas en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños al dispositivo.

! No seguir las instrucciones de este manual puede resultar en lesiones.

! Los cortasetos eléctricos cumplen con las normativas y normas técnicas aplicables.

-! Familiarícese con el medio ambiente y preste atención a los posibles peligros, que puede pasar por alto en determinadas circunstancias durante el trabajo.

-! Inspeccione cuidadosamente la superficie a cortar y retire los cables u otros objetos extraños.

-! Utilice ropa de trabajo y equipo de protección personal adecuados. Utilice siempre gafas de seguridad u otra protección para los ojos, zapatos resistentes con suelas antideslizantes, pantalones largos y también guantes de trabajo.

-! No use ropa holgada ni joyas cuando trabaje, ya que podrían engancharse en las piezas móviles. Nunca use tijeras si está descalzo o tiene zapatos abiertos.

-! Preste atención a la seguridad y una postura segura durante el trabajo. Preste especial atención a una postura firme cuando trabaje en pendientes. Evite las posturas antinaturales. Siempre debes guiar las tijeras con ambas manos.

-! Antes de apagar las tijeras, asegúrese de que no toquen otros objetos. Apague las tijeras antes de trasladarse a otra zona de trabajo.

-! Si el. No utilice la herramienta si está cansado o después de consumir bebidas alcohólicas y medicamentos. Descansa siempre a tiempo. Trabaja a un ritmo razonable.

-! No trabaje con lluvia, mal tiempo o ambientes húmedos. Trabaje solo con buena luz.

-! No use las tijeras hasta que se hayan completado todas las instrucciones de seguridad.

-! Antes de usar, revise las partes cortantes para ver si hay partes sueltas y partes sólidas dañadas, bloqueadas o desgastadas de la barra. Trabaje solo con el equipo de corte intacto.

-! Nunca sujete las tijeras por la barra de corte y nunca las sujete por los dispositivos de protección. El. nunca lleve la herramienta conectada a la red y con el dedo en el interruptor.

-! Desenchufe siempre las tijeras cuando no las use, cuando las transporte o deje desatendidas, cuando inspeccione, limpie o retire las ramitas atascadas, cuando limpie o mantenga o reemplace accesorios, o cuando el cable de alimentación o el cable de extensión esté dañado, después del contacto con objetos extraños o en caso de vibración inusual.

-! No utilice tijeras cerca de sustancias o gases inflamables. No seguir estas instrucciones puede resultar en un riesgo de incendio o explosión.

-! Utilice siempre la cubierta de la barra durante el transporte o el almacenamiento.

-! Mantenga las herramientas afiladas, limpias y fun-

cionales para trabajar mejor y de forma más segura. Lea las instrucciones de mantenimiento.

! Este dispositivo solo se puede utilizar si está conectado a un el. circuito con un RCD de 30 mA.

! El dispositivo tiene un cable de alimentación con un enchufe con una clavija protectora. La toma de corriente debe estar conectada a tierra. Los defectos causados por un cortocircuito en la fuente de alimentación no están cubiertos por la garantía.

! Si tiene dudas sobre si el tomacorriente debe estar conectado a tierra, haga que lo revise un electricista calificado o un técnico de servicio. No modifique la horquilla suministrada con el producto. Si no „encaja“ en un tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente correcto. No utilice adaptadores con este producto.

! Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 clavijas y conectores de cable de 3 clavijas que coincidan con el enchufe del producto.

! Utilice únicamente cables de extensión que estén diseñados para uso en exteriores y un enchufe que tenga una construcción impermeable. Estos cables de extensión están marcados como „Permitido para su uso por dispositivos externos“. Guárdelos en el interior cuando no los utilice.

! Utilice únicamente cables de extensión que no tengan una salida eléctrica nominal menor que la salida eléctrica del producto.

! No utilice cables de extensión dañados. Antes de usar el cable de extensión, revíselo y reemplácelo si está dañado. Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos.

! No manipule el cable de extensión de manera incorrecta y no desconecte el cable tirando del cable. Mantenga el cable alejado del calor y los bordes afilados. Desenchufe siempre el aparato antes de desenchufarlo.

! Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca opere el equipo bajo la lluvia o durante una tormenta eléctrica. No toque el tenedor con las manos mojadas. Está estrictamente prohibido dejar que el agua se filtre en la máquina.

DESCRIPCIÓN (A)

Las tijeras están diseñadas solo para cortar y recortar setos, arbustos y arbustos ornamentales en el entorno doméstico (diámetro máximo de las ramitas 20 mm). Cualquier otro uso no aprobado explícitamente en este manual puede dañar el dispositivo y suponer un grave peligro para el usuario.

1. Cubierta de seguridad para rieles
2. Funda protectora de la mano
3. Interruptor de seguridad
4. Manejar
5. Interruptor de encendido
6. Lista
7. Perilla de rotación de la manija

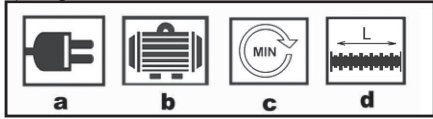
Accesorios:

1x cubierta de cuchilla

Pictogramas

Pictogramas en el embalaje del producto:

- Valores de la fuente de alimentación
- Consumo de energía
- Velocidad de ralenti
- Longitud de la barra



Las herramientas ASIST están diseñadas para uso doméstico o pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas elevadas.

Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

Retire siempre el enchufe de red de la toma de corriente antes de trabajar en el dispositivo.

Construcción

Si el cortasetos que compró no tiene una cubierta protectora para las manos colocada, debe colocarla antes de usarla. Antes de instalar la cubierta, primero retire la cubierta de la barra. Monte la cubierta de la mano en el cuerpo de la tijera y fijela con dos tornillos

Descripción de funciones

Durante el corte, el filo de la hoja se mueve linealmente hacia atrás y hacia adelante contra la placa de corte desenfocada. Por razones de seguridad, las hojas de corte están redondeadas y curvadas a los lados para reducir el riesgo de lesiones. La protección adicional contra impactos evita contragolpes no deseados en caso de contacto con paredes, vallas y superficies similares. Además, la funda protectora de la mano sirve para proteger contra tocones y espinas.

Usando un mango giratorio

Las tijeras están equipadas con un mango giratorio. Tire de la perilla de rotación de la manija (7) hacia afuera y podrá girarla a tres posiciones (0, 90, -90), luego suelte la perilla.

Encendido y apagado

Conecte las tijeras a la red.

! Asegúrese de mantener una postura segura y sujete el dispositivo firmemente con ambas manos y a una distancia segura de su cuerpo. Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que no toque ningún objeto.

- Para encender el aparato, presione el interruptor (5) en el mango y al mismo tiempo presione el interruptor de seguridad (3).

- Para apagar el aparato, suelte el interruptor de seguridad (3) en el mango, o el interruptor (5) y las tijeras eléctricas se detendrán casi de inmediato. Revise el cortasetos antes de usarlo

-! Antes de usar, asegúrese de que las hojas de las hojas estén afiladas. Si están desafiladas, asegúrese

de afilarlos para evitar sobrecargar la herramienta.

-! Nunca opere las tijeras sin el protector de mano. Use ropa adecuada y guantes de trabajo mientras trabaja con tijeras. Antes de cada uso, asegúrese de que el dispositivo sea completamente funcional. El interruptor y el interruptor de seguridad deben estar apagados. Después de soltarlos, se debe apagar el motor. Está prohibido trabajar con el dispositivo en caso de daños en el interruptor. Asegúrese de que los valores de la fuente de alimentación coincidan con la etiqueta del dispositivo.

- Al trabajar con las tijeras, asegúrese de que no entren en contacto con objetos extraños, como cables, vallas o troncos de plantas. Esto puede dañar la barra.

- Apague el aparato inmediatamente después de bloquear la cuchilla de la barra con un objeto sólido, desenchufe el enchufe de la toma de corriente y luego retire el objeto. Trabaje siempre de modo que se aleje del enchufe. Por lo tanto, antes de comenzar a trabajar, decida en qué dirección va a cortar.

- Asegúrese de que el cable esté alejado del área de trabajo. Nunca coloque el cable a través del dispositivo donde pueda engancharse fácilmente en la hoja de la barra. Evite sobrecargar el el. herramientas durante el trabajo.

Advertencia importante

Toma una posición segura y sujeta las tijeras con ambas manos. Si utiliza una escalera cuando trabaja, asegúrese de que esté colocada de forma segura y lo suficientemente sujeta para trabajar en altura. Asegúrese de que no haya personas ni animales en el área de corte.

Pase siempre el cable detrás de usted, preferiblemente por encima del hombro.

Técnicas de corte (D, E)

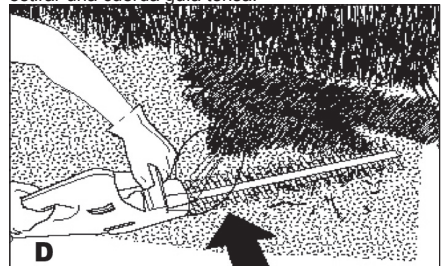
Recorte las ramas gruesas antes de usar el dispositivo.

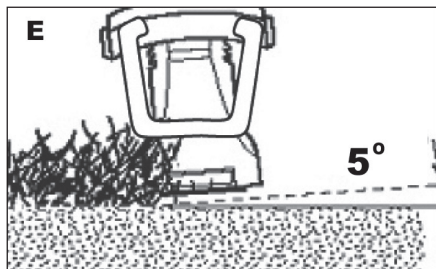
La barra de corte de doble cara permite cortar en ambas direcciones o mediante acción fluctuante de un lado al otro.

En el caso del corte vertical, mueva las tijeras uniformemente hacia arriba y hacia abajo en un arco.

En el caso del recorte horizontal, mueva las tijeras con un movimiento de hoz hasta el borde del seto para que las ramas cortadas caigan al suelo.

Para lograr una línea recta larga, se recomienda estirar una cuerda guía tensa.





Cortar un seto en forma

- Se recomienda cortar el seto en forma trapezoidal para evitar exponer las ramas inferiores. Coincide con el crecimiento natural de la planta y también la beneficia. Durante el período de corte, solo se reducen incrementos de un año, desarrollando así una ramificación densa y una buena apertura.
- Primero recorte los lados del seto. Para hacer esto, mueva las tijeras en la dirección de crecimiento de abajo hacia arriba. Si corta hacia abajo, las ramas más estrechas pueden moverse hacia afuera, creando espacios libres o los llamados agujeros.
- Corta el borde superior en forma recta, forma de techo o forma redonda según tu gusto.
- Cortar las plantas jóvenes a la forma deseada. Las plantas principales deben permanecer intactas hasta que el seto alcance la altura planificada. Todos los demás brotes se pueden reducir a la mitad.

Cuidando arbustos silvestres

Los arbustos silvestres no se cortan en ninguna forma, pero deben mantenerse regularmente para que no crezcan demasiado.

Tiempo de corte

Setos de hoja caduca - en junio y octubre.

Setos de coníferas: abril y agosto.

Cercas de hoja perenne hechas de coníferas, desde mayo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Durante la limpieza, reparación y mantenimiento de el. Desenchufe siempre el cable de alimentación del tomacorriente.

- Antes de cada uso, compruebe si el dispositivo tiene piezas sueltas, gastadas o dañadas. Compruebe que las cuchillas estén asentadas de forma segura en la barra de corte.

- Comprobar que las cubiertas y los elementos de seguridad no estén dañados y que estén correctamente instalados. Si es necesario, reubíquelos.

- Mantenga limpias las aberturas de ventilación y la carcasa del motor. Utilice un paño húmedo o un cepillo de dientes. El dispositivo no debe lavarse ni sumergirse en agua.

- No utilice productos químicos de limpieza ni disolventes, ya que pueden dañar el dispositivo. Los compuestos químicos pueden dañar las piezas de plástico de las tijeras.

- Limpiar cuidadosamente la barra de corte después de cada operación de corte. Límpielo con un paño grasoso o rocíelo con un spray protector de metal.
- Mantenga las tijeras secas, con la funda en la barra y fuera del alcance de los niños. Si es necesario, el dispositivo se puede colgar en la pared utilizando una cubierta protectora del riel.

Almacenamiento si no va a utilizar las tijeras durante mucho tiempo

No guarde el dispositivo en un lugar donde la temperatura sea alta.

Si es posible, guarde el dispositivo en un lugar con temperatura y humedad constantes.

ESPECIFICACIONES

Voltaje de entrada 230 V

Frecuencia de entrada 50 Hz

Consumo de energía 620W

Longitud de la barra de corte 550 mm

Max. diámetro del casquillo 20 mm

Peso 2,7 kg

Clase de protección II.

Sujeto a cambios.

Nivel de presión acústica medido según EN60745:

LpA (presión acústica) 85,1 dB (A)KpA=3

LWA (potencia acústica)95,6 dB (A)KwA=3

Tome las medidas apropiadas para proteger su audición! Use protección para los oídos siempre que la presión acústica supere los 80 dB (A).

El valor efectivo ponderado de aceleración según la norma EN 60745: 3,59m/s2 K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en

accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY-SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že náhradí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspořobený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítka a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre RS-WETRA Group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

RS-WETRA Group, servis náradí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömitések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamatban.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

**A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A RS-WETRA Group részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:
RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis**

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo sil.



11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj s originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.

Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.

**RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis**

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla RS-WETRA Group w PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.

Proizvedeno za RS-WETRA Group u PRC.

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

WARRANTY CARD - EN

Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

BON DE GARANTIE- FR

Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.
Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie.
 - Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.

La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.

2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gommatura sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.

Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività professionali.

3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non adatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.

4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.

5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.

6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).

Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.

7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.

8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.

9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.

b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.

c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.

d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.

e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

RS WETRA

GROUP

Asist [®]

Asist [®]
smart garden

NORDIX [®]
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ [®]
GENÈVE

REPORTER